

DEL TEATRO RUSO

Un "espectáculo," de Andreyef

He leído con curiosidad un artículo de la señora Casanova, en el que habla de un "espectáculo en cuatro actos", de Leónidas Andreyef, que se está—o estaba—representando en el teatro Polski, de Varsovia. Nadie más autorizado en España que doña Sofía Casanova para hablar de la literatura rusa, porque, como todos sabemos, es medio rusa, o más concretamente, medio polaca por su matrimonio. Esto la ha permitido familiarizarse con los escritores eslavos, y en varias ocasiones descubrimientos a sus compatriotas. ¿Quién, sino ella, tradujo el famosísimo "Quo vadis"?

Pero en esta ocasión, al menos para mí, no hay descubrimiento por parte de la señora Casanova. Ese "espectáculo en cuatro actos", de Andreyef, no es otro que uno a que nosotros asistimos, ya va para dos años, en un teatro de Montmartre—el teatro Moncey—, donde un sorprendente e inolvidable actor ruso—Jorge Pitoëf—desenvolvió un ciclo de representaciones rusas.

Ese "espectáculo" se titulaba en francés "Celui qui reçoit les gifles", título que sólo puede traducirse, a mi modo de ver, y si quiere conservarse su gracia amarga y su ironía funambulesca, en esta forma: "Al que le dan las tortas". Sofía Casanova traduce, aproximativamente, "el hombre a quien pegan", "el clown a quien todos dan bofetadas". Es eso, sí; pero "Al que le dan las tortas" descubre más gráficamente la personalidad singularísima, efímera y circunstancial del héroe de la extranjerísima y cautivante obra de Andreyef.

Muy bien ha sintetizado Sofía Casanova el argumento de ella.

La acción se desarrolla en la oficina del empresario de un circo, en el circo mismo.

«La mujer de aquél es domadora de leones y tiene demasiado sensible el corazón a los encantos de los atletas de su compañía. La "estrella" del circo es la rubia danzarina sobre los caballos dóciles, Consuelo, hija de un degradado que se titula marqués italiano, y el cual la quiere vender cara al viejo banquero baboso, enamorado de Consuelo. En la pieza del circo donde traman sus intrigas la domadora, los jugadores y se oyen los aplausos del público, coronando los saltos mortales de los gimnastas, las payasadas de los "clowns" y la gracia de Consuelo, ejecutando piruetas en el lomo de su corcel blanco, entra un joven de tipo señoril, y en conversación con el director y la fogosa domadora, les explica a lo que viene; pretende ser "clown" en el circo de ellos. Se ríen los directores-empresarios con desdén de capitalistas de un aprendiz de la bufonada, y le interrogan qué habilidades posee para presentarse al público.»

Ese joven de tipo señoril hacía Pitoëf de un modo inimitable. A la distinción del "gentleman" misterioso unía un matiz de tristeza mundana, de desolación aristocrática y de spleen soportado estóticamente, que hacían del personaje algo infernal y glorioso a la vez, algo que producía el estremecimiento, el temor, y no obstante, la curiosidad de los espectadores. Era el "tipo enigmático" que han trazado los Poe, los Stevenson, los Maupassant (el Maupassant de "El Horla"), el tipo que, aun siendo odioso, es cautivante, fascinante.

¿Qué busca este hombre en el circo? Un puesto de payaso. Pero—le preguntan los empresarios—¿cuáles son sus "trucos"?

—Ninguno.  
—¿Cuáles sus chistes?  
—Ninguno.  
—¿Entonces?

—No soy equilibrista, ni músico, ni sé montar a caballo; pero puedo ofrecerme en un número divertidísimo, para el cual no se necesita aprendizaje. Puedo ser el "clown" a quien todos dan bofetadas, "el que recibe las tortas".

Idea inesperada, original. Queda aceptado. Pero ¿quién es él? ¿Cómo se llama?

—No tengo nombre—contesta—. No soy nadie. Carezco de personalidad civil.

—Váyase. No puede admitirse aquí a un fantasma.

Entonces saca un papelito y lo tiende a los empresarios.

—¿Usted?—preguntan con asombro.  
—Sí, yo; pero conste que he muerto civilmente; que no existo; que soy nada más el "tonto que recibe las tortas".

Se le admite. El público se pregunta si es, como parece, un príncipe destronado, o como podría suceder, un criminal famoso.

Es, en realidad, un príncipe intelectual, un príncipe filósofo y poeta—como se descubrirá, para los espectadores de la sala, en los actos sucesivos—. Un hombre le robó la mujer y la gloria: el amor y las

ideas estéticas y metafísicas que rodeaban su nombre de una aureola de genio. Y en lugar de vengarse españolamente, latinamente, occidentalmente, en las personas de los culpables, decide vengarse de la vida, mofarse de ella, considerar el don de vivir con una nimiedad burlesca y como un mal. De ese mal, en la escena última del "espectáculo", librará a la bella e inocente Consuelo, a quien ama, con un veneno, librándola de la pasión senil del banquero y arrebátandola hacia la gloria sin falacia de la muerte.

El "espectáculo" es raro, a veces incomprensible para los europeos. Por lo mismo, interesante. Refiriéndose a la escena en que se afrontan los dos maridos, dice la señora Casanova:

«Esta escena de los dos maridos de una mujer y de las dos glorias a una sola creación, es larga, rica de claroscuro y de humorismo que entristece. Hallo en ella motivos humillantes de la fortaleza varonil y de su dignidad. ¿A qué marido europeo ultrajado por el amigo, el cual le hurta la esposa y sus teorías de síntesis transcendental, se le ocurrirá entrar de payaso en un circo y dejarse abofetear a destajo? En las concepciones de la literatura rusa hallamos profundidades de cristiana misericordia y aspectos insospechados de la vida.»

Pues bien; son esos "aspectos rusos" los que deben tentar a los lectores y espectadores de Occidente. Estoy convencido de que chocando con la sensibilidad española, la obra de Andreyef, precisamente por eso, produciría en España sensación.

¿Por qué no la traduce, del texto francés de Pitoëf, alguno de nuestros adaptadores? Vale la pena de intentar este curioso experimento literario.

ALBERTO INSUA

Homenaje a la Guerrero y Díaz de Mendoza

En uno de los salones del Ateneo se reunió la Junta de personalidades y representaciones que, adheridas con entusiasmo a la iniciativa de tributar un homenaje nacional a María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza, acordó realizarlo y darle forma y sujetarlo a programa.

Esta Junta designó un Comité ejecutivo, al cual tenemos la honra de pertenecer, y nos encargó de organizar uno de los actos en que se ha de festejar a los insignes artistas, a cielo abierto y en plena calle, con la vibrante y calurosa efusión de las manifestaciones populares que expresan un fervoroso anhelo colectivo.

Esta manifestación pública concurrirán todos los Centros, Agrupaciones, Sociedades y Asociaciones organizadas en corporación y con sus insignias y estandartes.

Cuando hayamos recibido la adhesión, se designará lugar de orden en el cortejo, que se formará en el paseo de la Castellana, ante la estatua de Castelar, y recorrerá el paseo hasta el monumento a Isabel la Católica, donde saludará a los insignes artistas María Guerrero y Fernando Díaz de Mendoza.

Al incorporarse en este lugar cada una de las Comisiones que vayan desfiliando, le hará honor con su estandarte o insignia; las actrices y otras Comisiones de damas entregarán flores a María Guerrero, y muchas de las entidades desfilarán ostentando carteles con dedicatorias a los festejados.

Uno de los miembros de la Comisión ejecutiva cerrará el desfile, ofreciéndolo a los insignes artistas; la Comisión del Municipio—cuyo es el patronato de este festejo—ofrecerá un obsequio a los festejados, y un orador será portavoz del sentimiento popular ante los ilustres artistas.

Al recibir la adhesión de usted y su promesa de asistir a este acto, le daremos cuenta de los detalles de organización. Hoy no pedimos más que su respuesta. Estamos seguros de representar la aspiración de todos los españoles, que tanto aman y admiran a los insignes artistas, y que esperaban un momento oportuno para tributarles un agasajo y festejo. El momento es el actual.

Encareciéndole a usted la premura en la respuesta y en la adhesión, que ha de remitirnos a nombre del Comité ejecutivo del homenaje, al teatro Español, quedamos de usted atentos servidores q. b. s. m., presidente, José Francos Rodríguez.—Por la Unión de mujeres españolas, Marquesa del Ter.—Por la Juventud universitaria feminista, doctora Elisa Soriano.—Por el Municipio, Luis de Onís.—Por el Ateneo de Madrid, Victoriano García Martí.—Por los críticos de teatros, José de Laserna.—Por la Sociedad de Autores, Eduardo Marquina.—Por el Circolo de Bellas Artes, Alfonso Hernández Catá.—Por el Sindicato de Actores, Ticioño F. Lombia.—Por la Asociación de la Prensa, José de la Cueva.—Por el Sindicato de periodistas, Antonio de la Villa.—Secretarios, Enrique López Alarcón y José L. Mayral. Madrid, 25 de marzo de 1922.

UNA CARTA

El teatro Real y el arte lírico español

Estamos convencidos de que la deplorable crisis que experimenta el arte lírico nacional hallaría alivio con el apoyo material y moral que le prestara el Estado. Lo hemos dicho muchas veces, y siempre hemos añadido que una subvención, concedida a cambio de ciertas condiciones, a cualquier Empresa del teatro Real de Madrid, cooperaría con eficacia a salvar a ese excelso arte, que tantos devotos tiene.

No podemos menos de recordar con elogio efusivo la actuación de las orquestas sinfónicas, que actúan con admiración de los aficionados y que con su propio esfuerzo hanse colocado en primer lugar y han dado a conocer al público español todo lo más moderno de cuanto se ha producido en el mundo musical.

Entiéndase bien que nosotros estamos convencidos de la necesidad de que sea subvencionado el teatro Real; pero no abogamos por ninguna Empresa, excluyendo todo personalismo. En demostración de ello acogemos en estas columnas la siguiente carta, que nos envía el empresario de teatros de ópera Sr. Volpini.

Dice así:  
«Sr. D. José Serrán, Director de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA.

Muy distinguido amigo: A mi regreso de Barcelona me enteré por LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA, periódico de su digna dirección, del acto realizado en el teatro Real, y desde luego me adhiero con entusiasmo a la idea de la nacionalización del regio coliseo, que ha sido siempre mi aspiración como Empresa del mismo.

Lo que no entiendo bien es lo que parece deducirse de la reseña de este acto, en lo que se refiere a la subvención que piensa otorgar el Estado para la implantación de la ópera española en el teatro Real. ¿Será posible que el Estado conceda esta ayuda a la Empresa actual? Veamos qué méritos ha hecho para obtener semejante privilegio.

Primero. Prescindir durante dos temporadas (las únicas de su gestión) de todo lo que al arte lírico español se refiere, faltando en absoluto a lo que manda el pliego de condiciones de su arriendo con el Estado.

Segundo. No estrenar ninguna obra, ni nacional ni extranjera, hecho que constituye otra falta al pliego de condiciones.

Tercero. Dar al abono más de cincuenta funciones en alemán. ¡Viva la nacionalización!

Francamente, no me convencen estos méritos, y me enorgullezco de poder recordar que durante la gestión de mi Empresa en el regio coliseo hemos estrenado tres óperas españolas: *El Avapiés*, *Maruxa* y *Bohemios*, todas ellas cantadas en español por artistas de «primísimo cartel», españoles y extranjeros, como Galeffi, Montessanto, Azzolini, Bettoni, Orelia Nieto, María Ross, Carmen Béjar, María Gay, María Lácer, Cors, Bryas, Carlos del Pozo, Meana, y maestros Villa y Saco del Valle.

Hemos estrenado además tres óperas extranjeras: *Louise*, *Andréa Chemier* y *El secreto de Susana*.

Así es que, en justicia, se debería otorgar a mi Empresa la referida subvención; pero poniéndome en lo positivo y, sobre todo, en LO LEGAL, he de pensar que pueda haber otra u otras Empresas tan capaces y entusiastas como la mía para llevar a cabo la nacionalización de nuestro primer teatro lírico, y que, por lo tanto, se impone un concurso para el nuevo arrendamiento del teatro Real, subvencionado por el Estado. Desde luego prometo presentarme en el mismo con las garantías morales que ofrece mi gestión artística en los tres años que he regido la Empresa del regio coliseo y con todas aquellas garantías materiales que pueda exigir el excelentísimo señor ministro de Instrucción pública para la nueva concesión, y lo único que solicito de su reconocida amabilidad y del entusiasmo con que se ha adherido al proyecto de la implantación definitiva de la ópera nacional en España es que interese que por parte del Estado se fije lo antes posible la fecha aproximada en que saldrá a concurso el arrendamiento del teatro Real subvencionado, siendo así que habiéndose prorrogado a la Empresa actual, y como continuación del antiguo contrato con el Estado, la concesión para el año próximo de su Empresa en el mismo, sería muy conveniente que los que hemos de presentarnos en el nuevo concurso para las temporadas venideras, que empezarán en 1923, y por el número de años que estime oportuno el excelentísimo señor ministro de Instrucción pública, supiéramos a qué aternos respecto al pliego de condiciones que seguramente ha de regir para el nuevo arrendamiento.

Doy a usted las gracias anticipadas en nombre mío y en el de otros colegas, que seguramente serán mis competidores cuando llegue el caso, pero que, como yo, están animados de los mejores deseos en pro de la nacionalización de nuestro primer teatro lírico.

Suyo afectísimo amigo q. e. s. m.  
ALFREDO VOLPINI

Madrid, 30-3-1922.

DESDE MELILLA

Comentarios a una entrevista

(Conclusión.)

—¿Pero cómo pueden hacerse manifestaciones semejantes a las transcritas del señor ex ministro, sin el menor fundamento sólido y sin el menor reparo a herir prestigios y reputaciones bien ganados?

—¡Lo mismo dice el fakirista, que propone el traslado del coronel Castro Girona a esta zona de Melilla, para jefe de la Policía indígena! Tan disparatado sería eso como enviar al coronel Riquelme a la otra zona para el mismo cargo, porque tan ignorante e ignorado está cada uno de estos prestigiosos jefes de lo que pasa en el terreno que no es ni fué nunca de su jurisdicción, como conocedores y experimentados están del terreno que han pisado siempre y que conocen palmo a palmo, siendo, a su vez, conocidos y respetados por los indígenas.

Bien notoria es la eficacia de las gestiones de Riquelme y la oportunidad de su intervención en los momentos críticos en que la plaza de Melilla estaba amenazada de invasión, momentos en los que el alto comisario se decidió a poner su confianza en el experto coronel, y le confirió el mando de la Policía indígena. ¡Y aún quiere el señor ex ministro de la Guerra y teniente general entrevistado que se destine al coronel Riquelme a un puesto más activo! ¿A cuál? Porque desde que estamos aquí, ¡y ya va para seis meses!, no hemos visto a Riquelme en otro puesto que en el de las avanzadas. Búsquese, si no, una sola acción en la que la Policía indígena no fuera siempre de vanguardia, en las primeras guerrillas, y en las pocas operaciones que estas fuerzas no fueron mandadas por su primer jefe, ¿fué acaso porque éste se quedara en su casa, o porque la acción política exigiera su actividad y su presencia en otro terreno que en el de la lucha activa?

—¡La verdad, ante todo y sobre todo!  
—Bravo, muy bien; todo por la verdad.  
—Y a propósito, doctor Reparos, ¿sabe usted qué hay de cierto en lo de la dimisión?  
—De Riquelme?  
—Sí.

—Pues que oficialmente no la ha presentado, y todo se redujo a un deseo suyo de ir a Madrid a consultar con un médico especialista en enfermedades nerviosas. El coronel estaba sometido a un plan curativo, que seguía en Madrid antes de los sucesos de julio, y que se vio obligado a interrumpir para atender a los deberes de su cargo actual, que le fué conferido a raíz de aquellos sucesos. Esta es toda la verdad sobre ese particular, y debe usted hacerlo constar así, por fueros de la verdad misma, en la que debemos fundar siempre nuestros juicios. Todo lo que se funda en la verdad, por doloroso, por amargo, por cruel y adverso que sea, es lícito, y ante la verdad contundente no hay más remedio que agachar con resignación la cabeza. Pero lo inadmisiblemente, lo indisculpablemente, lo intolerablemente, lo imperdonablemente es lo falso.

—Ese es nuestro credo. Por eso antes de hacer una afirmación la comprobamos. La Censura fué, una vez más, injusta con nosotros, hollando con su rozo trazo todo, absolutamente todo nuestro artículo, mientras dejaba circular libremente la entrevista del "Heraldo", en la que se habla más extensa y explícitamente de la misma operación y de sus desastrosos. Más aún, se hacen constar un número de bajas cuatro veces mayor al apuntado por nosotros; pues mientras nosotros anotamos sólo «treinta y tantas bajas» en nuestras filas, en la entrevista aludida se afirman «doscientas», siendo, en verdad, el número más acertado el de noventa y tantas bajas. Quienes verdaderamente tuvieron que lamentar doscientas bajas, y acaso más, fueron los rifeños. Se habla también en el artículo no censurado del «completo fracaso de los tanques y de que deben suprimirse». Se critica el exceso de generales que concurren a las operaciones, haciéndose constar que ni en la gran guerra reunieron jamás Francia ni Alemania un número igual de generales en ninguna de sus grandes batallas, «por la organización acertada de su Ejército, primero (esto es una alusión directísima al Estado Mayor), y después porque nadie ignora que las órdenes de muchos jefes en una operación anulan el buen resultado del conjunto». Y respecto al comandante general, se dice, textualmente también: «Además, no es para nadie un secreto que entre los generales que mandan columnas en Melilla y el comandante general de esta plaza hay «diferencias irreconciliables» y hermosas rivalidades, que personalmente merecen el mayor elogio (11), aunque para el buen resultado de la campaña ofrecen un serio

inconveniente, y esto es preciso evitarlo cuanto antes.»

«El general Sanjurjo no tiene condiciones para todo aquel cargo que exige tacto político y diplomático, porque es y será siempre nada más que un gran guerrero; ha debido ascenderse por méritos de guerra y darle otro destino más activo.»

Compárese todo esto con lo que nosotros escribimos, y dígame imparcialmente si no hemos estado mucho más comedidos, justos y discretos, pasando por alto pormenores de la acción muy dolorosos; y si esto es así, ¿salta o no a la vista la parcialidad y la inconsecuencia de criterio de doña Censura Arbitraria?

—Es que doña Censura Arbitraria no tiene ya ojos mas que para fiscalizar lo que usted escribe, y por eso descuida otros «contrabandos». Es más, amigo mío, a tal extremo llega su obsesión con sus artículos, que ya puede usted decir letanías místicas, porque a ella han de parecerle siempre herejías, y las «turrís ebúrneas» y los «turrís davídicas» han de antojárselas torres blindadas y armadas de todas armas para la ofensa sistemática.

—¡Resignación, Pencho!  
—¿Qué es eso de Pencho?

—Nada, un nombre cualquiera; el nombre de un pobre hombre a quien su mujer le decía en cada una de sus adversidades conyugales: «¡Resignación, Pencho!». Por eso se nos ocurre ahora la frase, que bien puede convertirse en «tímiton».

—Pues bien: ¡Resignación, Pencho! ¿Y qué noticias hay de Alhucemas?

—Que continúa el bombardeo tan ricamente y con gran regocijo por parte del Sr. Sánchez Guerra, quien, discurrendo con lógica, supone que cuantos más cañonazos dispara el enemigo, tanto más pronto se le acabarán las municiones.

—¡Si no hubiera fraude y contrabando!

—Los edificios sufren cada día mayores destrozos, naturalmente, y también los parapetos; sobre todo en los traveses y para-casos de las baterías de San Miguel y San Agustín, los desperfectos fueron más sensibles.

—Hasta los nombres de las baterías demarcadas sabe este hombre, y a estas fechas, hoy lunes 27 de marzo!

—¡Oh, lo sabemos desde ayer!

—Tampoco ignoramos que van a emplazarse tres piezas de tiro rápido en la plaza de Armas y que están reparándose los desperfectos reparables, porque parece ser que las instalaciones de luz y telefónica inutilizadas son de más difícil reparación.

—¡Lástima que cuando lleguen estas noticias al periódico, ya las habrá dado el telégrafo!

—Si lo permite la censura. De todos modos, debemos anotarlas.

—Pero no se dé usted tanta prisa, porque hoy no ha llegado el correo de Málaga y, por tanto, tampoco saldrá. ¡Y eso que el temporal no es demasiado fuerte!

—¡Resignación, Pencho!

—¿Y de los tanques? ¿Es verdad que los rebeldes han volado dos de los copados y que el tercero lo abollaron a cantazos en vista de que ni a tiro de camellos podían llevarlos? ¿Qué saben ustedes de los tanques?

—¡Oh, no me hable usted de los tanques!

GOY DE SILVA

Melilla, 28 de marzo 1922.

¿POR QUÉ?

«La Correspondencia de España», en Marruecos

Un día y otro son recogidos los paquetes de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA a su llegada a Melilla. En Larache está prohibida su venta.

Hemos meditado sobre esta persecución y no hemos dado todavía en el porqué.

Nuestros corresponsales telegráficos nos envían sus informaciones después de censurada por cada una de las Comandancias de Melilla y Larache. En esto no puede haber nada pecaminoso, como no sea que la misma noticia manuscrita adquiera al tomar la forma de la letra de molde un carácter demoleedor que sea necesario aniquilar... Pero también les ocurre esto a los demás periódicos y no son por ello objeto de esa inexplicable inquina...

¿Son acaso las crónicas de nuestro querido compañero Goy de Silva las que inspiran esa actitud? No lo creemos, porque si es cierto que en sus artículos censura algunos servicios de campaña, no lo hace sino inspirado en los altos intereses de la verdad y de la patria.

¿Por qué entonces esa saña contra los intereses de un diario que se mostró siempre amante del Ejército?

No nos lo explicamos; pero trataremos por todos los medios de saber a qué obedece.

# INFORMACIONES DEL EXTRANJERO

## Hace cincuenta años

31 DE MARZO DE 1872

Las pérdidas causadas en las propiedades particulares durante la guerra de la Comuna en París se han valuado en veinticuatro millones setecientos mil francos.

—La venta de la famosa galería Grell, en Viena, ha producido sumas enormes. Había en ella lienzos del Tiziano, Tintoretto, Veronés, Palma, Delacroix, Vernet, que se han vendido en muchos miles de florines.

(De LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA.)

### EL VIAJE DE UN HIDROAVION PORTUGUES

#### De Lisboa a Río Janeiro LA SALIDA

Lisboa, 30.—Ayer marchó con destino a Río Janeiro, con etapas en las islas Canarias, San Vicente y Fernando Noronha, el hidroavión portugués *Fairey número 400*, pilotado por dos comandantes de la Marina de guerra portuguesa, Sres. Sacadura Cabral y Gago Coutinho.

Los buques portugueses, que marcharon antes, esperarán su llegada en las Canarias.

#### SIN NOVEDAD

Lisboa, 31.—Se ha recibido un despacho por telegrafía sin hilos, diciendo que el hidroavión continúa felizmente su viaje y ha sido visto a los 38° m. de latitud y los 9°18 m. de longitud.

#### LLEGADA A CANARIAS

Lisboa, 31.—Ayer, a las tres en punto de la tarde, ha llegado a Las Palmas el hidroavión portugués.

### La Conferencia sanitaria de Varsovia

#### EL CUMPLIMIENTO DE LOS ACUERDOS

Ginebra, 31.—El secretariado de la Sociedad de Naciones ha recibido un telegrama de Varsovia, que le dirige la Conferencia sanitaria internacional, rogando que se adopten rápidamente todas las disposiciones necesarias para que la resolución de la Conferencia y su demanda de acción inmediata se transmitan por la vía más rápida a la Conferencia de Ginebra.

La Delegación de los Soviets no ha firmado ese telegrama por haber recibido orden del Gobierno de Moscú para abstenerse de toda manifestación o resolución en la que tuviere que intervenir la Sociedad de Naciones.

### Los Reyes belgas en Italia

#### ALMUERZO INTIMO

Roma, 31.—Los Soberanos belgas, después de visitar la iglesia de San Julián, se han dirigido al Museo del Vaticano, que han recorrido detenidamente.

Los Soberanos belgas asistieron a un almuerzo íntimo dado en su honor en la Embajada de Bélgica. Por la tarde visitaron la Exposición belga y después estuvieron en las carreras de caballos en el Hipódromo de Fariolo, donde se corría un premio de 20.000 liras, especialmente instituido en honor de los Reyes de Bélgica.

### La enfermedad del ex Emperador de Austria

#### EL PARTE FACULTATIVO

Funchal, 31.—Los médicos de la isla que asisten al ex Emperador Carlos dicen que el paciente tiene la misma temperatura que ayer.

#### MEJORIA

Lisboa, 31.—Telegrafían de Funchal que el ex Emperador Carlos de Habsburgo mejora de su enfermedad, y que los médicos que le asisten tienen esperanza en su restablecimiento.

### LLAMADA DE UN MEDICO AUSTRIACO

Viena, 31.—La ex Emperatriz de Austria-Hungría, Zita, ha enviado un cablegrama desde Funchal al que fué médico de la cámara regia, Sr. Delug, instándole para que en la forma más rápida se dirija a Funchal.

Parece que el Sr. Delug ha pedido también por cable unos honorarios que se elevan a tres millones de coronas.

#### LAS EXAGERACIONES

Lisboa, 31.—Las noticias procedentes de Funchal no merecen confianza alguna, y en ellas se pretende que el ex Emperador Carlos sufre una neumonía y se le han tenido que aplicar balones de oxígeno.

Confirmamos nuestro telegrama de esta mañana, afirmando que el ex Emperador Carlos continúa mejor y que sus hijos están ya casi restablecidos.

### El pleito de Alta Silesia

#### HACIA UN ARREGLO

Londres, 31.—Dentro de unos días se dará el último paso para el arreglo de las discutidas cuestiones de la Alta Silesia por mister Félix Calonder, presidente neutral de la Comisión mixta germanopolaca, que dará su decisión arbitral en Ginebra en la última cuestión que quedaba por decidir: la liquidación de la propiedad alemana en la zona transferida a Polonia.

El «Daily News» dice que el hecho de que esta cuestión ha de quedar pendiente es un testimonio de la practicabilidad de la decisión original del Consejo de la Liga de las Naciones y del espíritu manifestado por los tres

negociadores principales, que son el Presidente suizo y los delegados alemán y polaco. El «Daily News» añade que tan pronto como se obtenga la decisión final será comunicada y anunciada por el Consejo de Embajadores, y al mes de dicha fecha, las tropas aliadas serán retiradas de la Alta Silesia, entregándose definitivamente las dos partes de la provincia a Alemania y a Polonia.

### El éxodo de los refugiados rusos

#### LAS PENALIDADES DEL VIAJE

Varsovia, 31.—Un documento oficial que publica la Prensa, firmado por muchos testigos, dice que un transporte de refugiados que salió de Tomsk el 6 de noviembre de 1921, no pudo llegar hasta el 21 de marzo de 1922 a la frontera polaca, y que otro transporte de refugiados rusos que salió de Kazan ha tardado tres meses en llegar a Polonia.

Este último se componía de 1.948 personas, de las cuales fallecieron en el camino 1.299, siendo arrojados los cadáveres en las estaciones del tránsito.

La distancia de Kazan a la frontera polaca es de 1.739 kilómetros, y los trenes que conducían a los expedicionarios hacían 1.933 metros por día.

### Otras hermanas siamesas

Chicago, 31.—Las dos famosas hermanas gemelas Rosa y Josefa Blazdok, unidas, como los célebres hermanos de Siam, por una membrana a la altura del pecho, acaban de fallecer en un hospital de esta ciudad, donde estaban en tratamiento desde hace algunos días.

Habían nacido en Checoslovaquia, y tenían cuarenta y tres años. Una de ellas, Rosa, estaba casada, y deja un niño de doce años.

El cirujano intentó separar a las dos hermanas; pero la operación no tuvo éxito. Rosa y Josefa murieron con quince minutos de intervalo.

### Salvamento de naufragos

#### MUJERES PREMIADAS

Londres, 31.—Entre los pocos fisherfolk de la isla de Hely, cerca de la costa de Northumberland, que han recibido premios en Londres por la Institución Nacional de Salvavidas, había tres mujeres.

La hazaña llevada a cabo por ellas tuvo lugar salvando por la noche un bote en medio de un horrible temporal de nieve durante el mes de enero.

En realidad, todo el pueblo acudió a su llamamiento para salvar a la tripulación de la trainera, que se hallaba en gran peligro. Había grandes dificultades para que saliera el bote salvavidas, y hubiera sido imposible hacerlo a no ser por la heroicidad de estas mujeres, que, a pesar del horrible viento y de la nieve, que cegaba, se lanzaron al mar, y con gran habilidad, después de peligrosísimas maniobras, pudieron acercarse a la trainera, que se hallaba ya entre las rocas.

### CONFLICTOS SOCIALES EN EL EXTRANJERO

#### EN INGLATERRA

Londres, 31.—Los delegados de cuarenta y siete «trade unions», representantes de 750.000 obreros a quienes afecta el aviso previo de «lock-out», han decidido pedir al Gobierno que reúna una Comisión industrial, de acuerdo con las estipulaciones de la ley de 1919, destinada a resolver los conflictos entre obreros y patronos.

El ministro del Trabajo recibió ayer noche a una Delegación del Consejo Nacional mixto del partido laborista.

#### EN PORTUGAL

Lisboa, 31.—La huelga de conductores de automóviles y de cocheros, que se declaró el día 27 del actual, continúa, y parece extenderse a otras capitales de provincias.

### La emigración a Norteamérica

Nueva York, 31.—El presidente de la Comisión de Emigración ha presentado al Congreso americano un proyecto de ley autorizando la deportación de los extranjeros que hayan infringido la ley emigratoria.

### TURCOS Y GRIEGOS

#### TURQUIA RECLAMA

Constantinopla, 31.—El Consejo de ministros ha comenzado a redactar su contestación a la nota de los aliados.

Las soluciones previstas por éstos respecto a Tracia y los Estrechos han producido penosa impresión en todos los centros turcos, y se asegura que la Sublime Puerta formulará objeciones contra esas soluciones y pedirá sean devueltos a Turquía Andrinópolis y Gallipoli.

### REPUESTA DE LA SUBLIME PUERTA

París, 31.—En la contestación de la Sublime Puerta se dice que se envía copia de la nota internacional sobre el armisticio al Gobierno de Angora, y añade que le extraña que en dicha nota no se haga mención de la evacuación de Tracia, incluyendo a Andrinópolis.

### FUEGO A BORDO

París, 31.—Telegrafían de Yokohama a la *Chicago Tribune* que el buque americano *City of Melbourne* tiene fuego a bordo, temiéndose que quede destruido.

## LA CONFERENCIA DE GENOVA

### LA REPRESENTACION DE POLONIA

Varsovia, 31.—La Delegación polaca en Ginebra estará presidida por el ministro de Negocios Extranjeros, Sr. Skirmunt, y de ella formarán parte el ministro de Obras Públicas, el subsecretario de Estado en el del Comercio, el ministro polaco en Roma y el ministro polaco en Riga.

### LOS DELEGADOS RUSOS

Riga, 31.—La salida de Moscú de la Delegación rusa, que acaba de llegar a Riga, se hizo con el mayor secreto, a fin de evitar un posible atentado. Se tomaron también grandes precauciones. Tres locomotoras precedieron al tren oficial.

### EL GOBIERNO SUIZO

Berna, 31.—El Gobierno federal ha acordado convocar para el día 5 del próximo mes de abril a los peritos interaliados, con objeto de discutir el programa de la Conferencia de Ginebra.

### LO QUE COSTARA

Londres, 31.—Según el «Daily Mail», la Conferencia de Ginebra le costará al Gobierno italiano muy cerca de treinta millones de francos.

Además de los alojamientos, el Gobierno pondrá un número enorme de automóviles a disposición de los delegados extranjeros y sus colaboradores.

### LA DELEGACION ITALIANA

Roma, 31.—El Consejo de ministros ha designado a los delegados italianos en la Conferencia de Ginebra.

Los Sres. Facta, Presidente del Consejo; Schanzer, ministro de Negocios Extranjeros; Betone, ministro del Tesoro; Rossi, ministro del Trabajo, forman parte de la Delegación.

### LA DELEGACION ALEMANA

Berlín, 31.—Se anuncia que el número de los delegados alemanes en Ginebra, incluyendo a peritos, será de 50. Presidirá la Delegación el doctor Rathenau y de ella formarán parte Schmidt, ministro de Asuntos económicos, y el ministro de Hacienda, Vermes.

### EN LA CAMARA DE LOS COMUNES

Londres, 31.—En la Cámara de los Comunes, Mr. Asquith ha preguntado si en la reciente entrevista de Boulogne-sur-Mer, entre Lloyd George y Poincaré, se habían tomado decisiones que modificaran las resoluciones de Cannes referentes a la Conferencia de Ginebra.

Mr. Austin Chamberlain ha contestado que los dos primeros ministros han cambiado opiniones respecto al alcance y a la manera con que se conduciría la Conferencia de Ginebra. Lloyd George tratará a fondo esta cuestión en su discurso del próximo lunes.

### EL GOBIERNO ITALIANO

Roma, 31.—Los ministros han discutido la oportunidad de una declaración categórica en la Cámara para desmentir los rumores que circulan acerca de las divergencias interaliadas en lo que afecta al programa que ha de seguirse en la Conferencia de Ginebra.

Sin embargo, no se ha tomado aún ninguna decisión. Se supone que el Sr. Schanzer hará una declaración que coincidirá con el discurso de Lloyd George.

### RUMORES DESMENTIDOS

Londres, 31.—El *Daily News* niega categóricamente el rumor de que ha habido diferencias de opinión entre Lloyd George y Schanzer, secretario de Negocios Extranjeros italiano, por lo que conferenciaron el lunes sobre la cuestión de la parte que ha de desempeñar durante y después de la Conferencia de Ginebra la Liga de las Naciones. Aquellos que saben perfectamente lo que ocurrió entre los dos ministros declaran que este rumor está completamente desprovisto de fundamento.

El objeto principal de que se trató fué el mejor medio para dar a las pequeñas naciones el puesto que les correspondía en los trabajos de la Conferencia, que no tuvieron en París en 1919. Respecto a la asociación de la Liga con la Conferencia de Ginebra, el Consejo de dicha Liga ha decidido poner a disposición de la Conferencia, si así lo desea, a los consejeros de las organizaciones técnicas y a algunos miembros de la Secretaría.

Preguntado por qué los Estados Unidos no tomaron parte en la Conferencia de Ginebra, el informador americano Sr. Vanderlip ha dicho que su actitud es debida a varias razones, siendo la principal la de que los Estados europeos no están todavía suficientemente conciliadores unos con otros, y que, por lo tanto, ellos no pueden resolver el difícil problema de la reconstrucción europea, en la cual los Estados Unidos están interesados principalmente.

## LA CUESTION DE LAS REPARACIONES

### EL DISCURSO DE RATHENAU

Berlín, 31.—Habiendo ayer ante el Reichstag el ministro de Estado, Rathenau, manifestó que la nota de la Comisión de Reparaciones había destruido las esperanzas de una verdadera paz y la posibilidad de solucionar el problema de las reparaciones.

«En el curso de dos meses—dijo—, unas cien notas interaliadas han llovido sobre el Gobierno alemán, y Francia está poseída del temor ante un ataque del pueblo alemán, completamente desarmado. En lugar de esto—agregó—, Francia debiera señalar a Alemania el camino para poder pagar en mo-

neda oro lo que se le exige, sin que el valor de la moneda alemana vaya hacia la catástrofe.»

El orador manifestó que el «memorándum» alemán presentado en la Conferencia de Cannes no ha sido desmentido hasta ahora, y que dos millones de obreros trabajan constantemente en Alemania para cumplir el programa de las reparaciones.

Alemania entregó hasta ahora, según indicó Rathenau, dinero y materias por valor de 45.000 millones de marcos oro, sin contar los valores que perdió al entregar la Alta Silesia. Tamañas cargas no tienen precedente en la Historia mundial.

El ministro comprobó que Alemania está completamente desarmada, mientras Europa está armada hasta los dientes, teniendo actualmente 4.700.000 soldados, en lugar de 1.700.000 de antes de la guerra. Debe tenerse en cuenta que lo que realizó Alemania lo hizo medio muerta de hambre, impidiendo su pueblo, además, que la revolución y el caos fuesen generales, salvando así a la civilización europea.

Rathenau hizo a continuación suyas las palabras del canciller de Alemania que quiere seguir cumpliendo las exigencias aliadas hasta el límite de sus capacidades, y lamentó el que Norteamérica se alejase de la Conferencia de Ginebra.

«Alemania—agregó—tiene el sincero deseo de prestar una ayuda a la reconstrucción de Rusia; pero no apoyando a un grupo de colonizadores imperialistas. Mas Alemania sola no podrá reorganizar al Mundo; para esto se necesitan a todas las naciones, y preciso es que Alemania tenga un momento de tranquilidad para poder respirar, siendo además necesario que tenga en Ginebra los mismos derechos que los demás.

Ojalá—terminó diciendo—se logre convenir a Norteamérica para que colabore en la normalización de los asuntos de Europa.»

Su discurso fué escuchado en medio de vivos aplausos.

### UNA RESOLUCION

Londres, 31.—La Comisión de Reparaciones, que se reunió el miércoles en París, ha aceptado el principal del plan presentado por el delegado británico sir John Bradbury para la movilización de la deuda alemana, nombrando un Comité técnico para que estudie las condiciones en las cuales podrían facilitarse uno o más empréstitos extranjeros a Alemania, cuyos procedimientos irían hacia las reparaciones.

El Comité se compondrá de especialistas en cuestiones de empréstitos de los países aliados y de los que fueron neutrales durante la guerra.

El «Daily News» considera que esta decisión marca un avance más alentador que todos los hechos hasta ahora en este asunto para un arreglo permanente de la cuestión de indemnizaciones, y añade:

«Para encontrar la indemnización por medio de empréstitos internacionales haría al Mundo acreedor de Alemania, y convertiría el tributo pagado por los vencidos a los vencedores en una deuda nacional normal. La intención de nombrar a los neutrales para el Comité que ha de examinar el problema es seguramente un paso muy bien dado.»

### EN EL SENADO FRANCÉS

París, 31.—En la sesión celebrada ayer en el Senado durante la discusión del presupuesto de gastos reembolsables, el señor De Lasteyrie declaró que Francia no tiene, en modo alguno, la intención de inmiscuirse en la Administración alemana; pero considera como absolutamente indispensable el «control» aliado sobre determinados puntos que se juzgan esenciales.

Entonces, Alemania podrá pensar en la emisión de un empréstito internacional, con el consentimiento de las demás naciones, y sin ninguna disminución del crédito que Francia tiene sobre ella.

«Alemania—siguió diciendo el Sr. De Lasteyrie—podrá igualmente contratar empréstitos interiores, como lo hizo Francia en 1871.»

El Gobierno francés está resuelto a aceptar las entregas en especie, a condición de que éstas no lleguen a constituir un perjuicio para la industria nacional.

El ministro de Hacienda hizo observar luego que el incumplimiento de los compromisos contraídos por Alemania en materia de reparaciones hace inevitable a Francia la emisión de un empréstito para la consolidación de la Deuda flotante; pero esta política de empréstitos, el Sr. De Lasteyrie estima que no puede continuar de un modo indefinido.

Por esto es preciso que el problema de las Reparaciones sea resuelto, y es preciso que Alemania pague.

«Si no quiere pagar—añadió—, la obligaremos a querer.»

### VOTACION EN EL REICHSTAG

Berlín, 31.—Queda aprobada por 246 votos contra 31 una orden del día de confianza al Gobierno presentada por el centro. Abstuvieron de votar los socialistas mayoritarios, algunos laboristas y comunistas; en total, 43.

Esa orden del día decía lo siguiente: «El Reichstag protesta contra las exigencias intolerables de que es objeto el pueblo alemán en la nota de la Comisión de Reparaciones del día 21 de marzo, y aprueba las declaraciones del Gobierno del Imperio en su contestación a esa nota.»

### Derechos arancelarios

Santiago de Chile, 31.—A partir del próximo 1.º de abril, cada quintal métrico de mercancías importadas o exportadas pagará una sobretasa de 10 céntimos.

## La situación de Irlanda

### LAS CONDICIONES DEL ACUERDO

Londres, 31.—El Sr. Churchill, en la Cámara de los Comunes, comunica las condiciones del acuerdo a que se ha llegado entre los Gobiernos del Sur y Norte de Irlanda.

Dichas condiciones son: «Los dos Gobiernos cooperarán unidos al restablecimiento del estado de paz en todas las regiones donde se alteró la tranquilidad.

La Policía de Belfast comprenderá a individuos católicos y protestantes. Se constituirá un Tribunal encargado de juzgar los crímenes que revistan gravedad.

El ejército republicano cesará de actuar en los seis Condados del Ulster.

Un mes después de ser ratificado el Tratado angloirlandés por la Cámara de los Comunes, celebrarán una nueva reunión los firmantes del acuerdo, con objeto de estudiar la unidad de Irlanda o concertar la delimitación de una frontera entre las dos Irlandas.

### SE CONCIERTA UN ACUERDO

Londres, 31.—La Conferencia irlandesa ha terminado sus trabajos.

Winston Churchill ha anunciado en la Cámara de los Comunes que el acuerdo ha sido por fin concertado. A partir de hoy, el estado de paz se proclama entre el Norte y el Sur de Irlanda, y los Gobiernos de ambas partes de Irlanda han convenido colaborar con todos sus medios al restablecimiento de las relaciones normales pacíficas.

A este efecto la Policía especial en los distritos donde la población está mezclada, estará compuesta en adelante mitad católica y mitad protestante. Para los distritos cuya población es en su mayoría católica, se prevén arreglos, que serán determinados de común acuerdo.

Todos los miembros de la Policía actual, cuyas funciones no se consideren indispensables, serán inmediatamente desarmados y licenciados.

Un Comité permanente de vigilancia estará encargado en Belfast de asegurar el control de la Policía. Este Comité estará compuesto de católicos y protestantes.

Una nueva Conferencia del Ulster y el Estado libre se celebrará antes de que termine el primer mes de la entrada en vigor del Tratado de paz. El objeto de esta Conferencia es buscar si se han agotado todos los medios de asegurar la unidad política de Irlanda. En caso de fracaso de esta Conferencia, el artículo 12 del Tratado de Morning Street será aplicado.

### LOS RESULTADOS

Londres, 31.—Se espera mucho de los resultados de la Conferencia irlandesa. Su objeto principal es obtener una política común y una comprensión entre los jefes de los respectivos Gobiernos para terminar con el estado actual de cosas en Irlanda. Esta reunión ejercerá una influencia conciliadora en ambas partes de Irlanda, y puede ser el primer paso de una estrecha cooperación entre ellos para el bien de sus propios destinos.

### CONFERENCIA EN LONDRES

Londres, 31.—En la Conferencia de la Paz, convocada por el Gobierno británico en vista de la gravedad de los recientes acontecimientos de Irlanda, los representantes de los Gobiernos del Sur y del Norte se sentaron alrededor de la mesa, bajo la presidencia del ministro de las Colonias británico, Churchill.

Toda la Conferencia, en la cual se hallaban presentes los consejeros técnicos, decidió formar un Comité interior, que celebró sesión anoche, aplazándose para que las proposiciones que redactaron puedan ser examinadas por ambas Delegaciones. Esta mañana se reunieron de nuevo, y por la tarde se espera que se reunirán todos.

Este pequeño Comité se compone de dos ministros, representando a los Gobiernos británico y a los del Norte y el Sur de Irlanda.

### El atentado de Berlín

#### NUEVOS DETALLES

Berlín, 31.—Se ha comprobado que el atentado contra el «leader» de los cadetes rusos, Milukof, fué obra de una organización de oficiales del régimen zarista ruso.

Además del teniente Schabelski Bork, ha sido detenido su compañero, Szevics Tabortzki, quien hace un año intentó asesinar al ex ministro de la Guerra ruso Guchkof en la plaza de Nollendorf, de Berlín.

Además del catedrático Nabokof, que resultó muerto, hubo siete víctimas, entre ellas algunas con heridas graves.

Entre ellas figuran Elliashef y el médico doctor Aines, de San Petersburgo, ambos partidarios de Milukof.

Los autores del crimen indicaron que lo habían cometido como venganza por la caída del régimen zarista.

La Prensa alemana está muy indignada por este crimen, y pide que los autores sean castigados con todo rigor. Protestan de que se haya abusado de la hospitalidad alemana.

### Noticias de Portugal

#### LOS MARINOS YANQUIS

Lisboa, 31.—Después de cambiadas las visitas de cumplimiento entre las autoridades marítimas y el comandante del destructor americano surto en este puerto, se dió a bordo de dicho buque un lunch en honor de las autoridades portuguesas.

#### LA CUESTION DE LOS TRANVIAS

Lisboa, 31.—Ha sido firmada la escritura de acuerdo entre la Compañía de tranvías lisboense y la Cámara municipal de Lisboa.

# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

## Hace cincuenta años

31 DE MARZO DE 1872

Manzanares.—Interrupción completa a Ciudad Real. La línea debe haber sido cortada por partida de ladrones. Tomadas medidas. Manzanares.—El alcalde al gobernador civil: «El tren correo de Andalucía ha sido descarrilado y robado en Consolación, kilómetro 211, resultando un viajero herido de gravedad de un tiro. Los ladrones han tomado la dirección de Siles. Ruego a V. S. que tome las medidas que crea oportunas.» (De LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA.)

### LA VIDA REGIONAL

## España y Covadonga

La conmemoración solemne del duodécimo centenario de la batalla de Covadonga produjo gran entusiasmo en toda España y particularmente en el pueblo astur. En aquella ocasión, y por el Cabildo de Oviedo, fué iniciada una campaña para el engrandecimiento del histórico santuario, aspirando a rodearle del esplendor y magnificencia que a su significación histórico-religiosa corresponde, porque Covadonga—como nos recuerda el Sr. Mier y Vigil en «El Carbayón», de Oviedo—«no es un santuario regional, como Begonia o Montserrat, sino que es algo más: un santuario nacional, ya que en él se inició la Reconquista por un grupo de montañeses, que, capitaneados por Pelayo, supieron humillar en las estribaciones del Auseva la altivez del pueblo árabe, que sobre las ruinas de la Monarquía visigoda, destruída por intestinas discordias, pretendía establecer el reinado de la Media Luna. Fué esta jornada la primera gloriosa página de una epopeya, tejida por mil heroicidades, y dignamente rematada en 1492 por Isabel y Fernando a las puertas de la ciudad sultana de las vegas granadinas.»

Los primeros pasos para el engrandecimiento del santuario de Covadonga ya han sido dados. Constrúyese en la actualidad el Hostal Favila, levantado por el patriotismo de unos cuantos; pero al Hostal ha de seguir la ornamentación de la Basílica y de la Cueva, de la que decía Ambrosio de Morales que era «digna de ser por toda España reverenciada, como celestial principio y milagroso fundamento de su restauración», pudiendo luego convertirse en realidades otros muchos proyectos, como el de la construcción de un Rosario o de un Via-Crucis monumental, y el de la instalación de un funicular que facilite el acceso al lago Enol, donde la tradición tejó tan bellas leyendas.

Mas estos proyectos chocan con el eterno y a veces invencible obstáculo económico, obstáculo que en el presente caso debe ser removido por el pueblo asturiano, tan amante de Covadonga y de su «Santina», a la que con legítimo orgullo llama su Patrona, invocándola en sus adversidades, visitándola periódicamente y anhelando ante ella santificar sus amores.»

El día 8 de septiembre, festividad de Nuestra Señora de Covadonga, es, por especial concesión, fiesta de precepto en este Principado de Asturias, celebrándose en muchas de sus parroquias solemnes funciones religiosas en honor de la Virgen del Auseva.

Aprovechando tan feliz coincidencia—propone el Sr. Mier—, podía establecerse en dicha festividad el «Día de Covadonga», celebrando funciones en todas las parroquias de la diócesis y organizando al mismo tiempo petitorios para las obras de engrandecimiento.

El «Día de Covadonga» celebrárase primero en Asturias, pudiendo extenderse en sucesivos años al resto de España. Y constituiría un homenaje que los asturianos, tan orgullosos de sus glorias como celosos de su tradición religiosa, ofrendarían llenos de fe, de amor y de entusiasmo a su «Santina» la Virgen de Covadonga.

La idea nos parece inmejorable, y como, en efecto, Covadonga es el Santuario Nacional, esperamos que toda España contribuya a su evolución y engrandecimiento. Covadonga debería ser en España algo semejante al Mont Saint-Michel en Francia. Voluntad y devoción bastan para conseguirlo.

### EN ARAGON

Se esperan grandes cosechas  
Zaragoza, 31.—Se reciben noticias de toda la región de que las tierras presentan un aspecto inmejorable, que hace esperar una cosecha espléndida de frutos.

Los mercados de trigo están muy animados. Actualmente el precio fluctúa en torno a 55 pesetas los 150 kilos.

En cambio hay noticias pesimistas en cuanto a la cosecha de almendros y otros frutos tempranos, que han quedado asoladas por las últimas heladas.

## Las luchas sociales

### EN BARCELONA QUEDA RESUELTA LA HUELGA DE PELETEROS

Barcelona, 31.—Ha quedado resuelta la huelga de peleteros, que han reanudado el trabajo con arreglo a las bases siguientes:

Abono a los obreros de los jornales correspondientes a los días en que los patronos sostuvieron el lock-out, y abono a la colectividad de los jornales devengados por los obreros los días que permanecieron en huelga. Los patronos vienen obligados a no admitir nuevos operarios en tanto no estén colocados todos los despedidos últimamente. La propuesta patronal no fué aceptada íntegramente por los obreros, que la pusieron en manos del gobernador; lo mismo hicieron los patronos con respecto a la fórmula que les fué presentada.

### LOS ULTIMOS TEMPORALES

## Una casa que se hunde

Málaga, 31.—En el pueblo de Cartágima se hundió una casa en la que los últimos temporales habían producido grandes desperfectos. Los habitantes de la planta superior, que se hallaban alrededor de un brasero, cayeron a la planta baja, sin que, por fortuna, ninguno de ellos sufriera daño. Las autoridades auxiliaron a los citados inquilinos y les proporcionaron nueva vivienda.

## El general Barrera marcha a Madrid

Cádiz, 31.—A bordo del vapor *Romeu* ha llegado a ésta el comandante general de Lache, Sr. Barrera. Le recibieron en el muelle numerosos jefes y oficiales. En el expreso marcha hoy a Madrid.

### VISTA-CAUSA

## Doble parricidio y asesinato

Lugo, 31.—Comenzó a verse la causa seguida por el Juzgado de La Bañeza contra Simón Fernández Cubero, por el delito de doble parricidio, homicidio y disparos. El hecho de autos ocurrió el 27 de agosto de 1920, en el pueblo de Navianos. El procesado Simón montaba una yegua y se dirigía a una era donde se hallaban sus familiares entregados a las faenas propias de la recolección. Apenas se apeó de la caballería, hizo Simón un disparo a quemarropa sobre su cuñado,

al que hirió de gravedad. Seguidamente dió muerte a Rosa Fernández, de varias puñaladas. Rosa era la mujer del herido.

Algo apartada del lugar donde se desarrolló esta escena, se encontraba la suegra de Simón, Aquilina Aldonza, y también la mató, así como a una hija de ésta, cuñada del criminal.

Los que presenciaron estas escenas trágicas, aterrados, no pudieron evitarlas, pues la acción del asesino fué rapidísima.

Defiende al procesado el abogado D. Julián Arias Muñiz.

### EN ZARAGOZA

## Presos gubernativos libertados

Zaragoza, 31.—Tan pronto como el gobernador civil tuvo noticia oficial del restablecimiento de las garantías constitucionales, dispuso que fueran puestos en libertad los presos gubernativos Francisco Falcón Alhambra y Pedro Ibáñez Martínez, detenidos por ejercer coacción durante la pasada huelga general. Hoy serán libertados otros.

### LA ESCUADRA INGLESA

## Dos divisiones en Vigo

Vigo, 31.—Han entrado ya las dos divisiones de la escuadra inglesa. Las manda el almirante Mr. Nicholson y están compuestas de diez grandes acorazados. Probablemente el lunes llegarán otras dos divisiones. Mañana se celebrará a bordo del buque insignia una fiesta en honor de nuestras autoridades y de la colonia inglesa de esta ciudad.

### EJERCICIOS EN ALTA MAR

Vigo, 31.—Ayer se hicieron a la mar para hacer ejercicios el acorazado inglés *Hood* y los destroyers que estaban surtos en este puerto. Esos buques regresarán mañana.

### CAMARA AGRICOLA CORDOBESA

## A la Asamblea de agricultores

Córdoba, 30.—Ha salido para Madrid una importante Comisión de la Cámara Agrícola de Córdoba, integrada por los señores D. José Rioboo Subiela, presidente; D. Antonio Zurita Vera, segundo vicepresidente, y los vocales D. Antonio Gómez Godino, diputado agrario; D. Antonio Navajas y don Enrique Lesbona de Liébano. Esta Comisión va a esa corte para asistir a la Asamblea Agraria, que tendrá lugar mañana en la Sociedad de Agricultores, y en la que serán tratados asuntos de gran importancia para los intereses agrarios.

### MARINOS SUECOS

Cádiz, 31.—Acaba de llegar a este puerto, procedente de Gibraltar, el crucero sueco Escuela de marinería y guardias marinas *Fylgia*. Permanecerá en Cádiz hasta el día 4 de abril.

Las autoridades de Marina y las militares estuvieron a bordo cumplimentando al comandante del buque.

### TREN DETENIDO

Sanlúcar, 31.—Al salir el tren correo de la estación de Bonanza sufrió una avería la máquina, que hizo estar detenido el convoy más de cuatro horas. Se pidió otra máquina a Jerez.

### POR UNA CAJETILLA DE 60

## ¡Cuatro años de presidio!

Bilbao, 31.—El 20 de noviembre de 1920, cuando la escasez de tabaco, formábase aquí, como en el resto de España, largas colas a las puertas de los estancos.

Santiago Martínez, fumador empedernido, era uno de los números de una de aquellas colas, ansioso de obtener su correspondiente cajetilla de 60 céntimos.

Por si Felipe Cuesta se le había puesto delante sin corresponderle aquel lugar rifaron, y Santiago le dió una navajada, que le produjo la muerte a los pocos días.

Ayer se vió la causa y el Jurado condenó al procesado a cuatro años de prisión.

### Manifestación de duelo

Bilbao, 31.—Se ha verificado el entierro del cadáver del diputado provincial D. Domingo Llona, que ha constituido una verdadera manifestación de duelo.

El finado gozaba de generales simpatías.

### Estafa de 115.000 pesetas

Santofía, 31.—D. Silvestre Díaz Heredia ha denunciado en la Inspección de Vigilancia a Santiago Goicoechea, que era representante suyo para realizar negocios de ganado, que ha desaparecido, dejando un descubierto de 115.000 pesetas.

### Teatro en provincias

#### NUOVO TEATRO EN GERONA

Se ha constituido en Gerona una Empresa, con el propósito de levantar un nuevo edificio, destinado a teatro y cine.

La sala de espectáculos constará de platea y un piso. La primera contendrá 750 butacas, y el segundo estará dotado de anfiteatro.

Se imprimirá gran actividad a las obras para poderlo inaugurar en octubre próximo, con ocasión de las ferias y fiestas de San Narciso.

#### LOS DE LARA

El domingo terminó su brillante temporada en Zamora la compañía del teatro Lara, que ha llegado a Madrid.

Las obras puestas en escena han obtenido el beneplácito del público zamorano, y, como en Madrid, han gustado extraordinariamente.

En la interpretación se han distinguido de modo admirable Carmen Jiménez, la gran Leocadia Alba, cada día más artista; Luisita Rodrigo, que ha progresado mucho en su carrera artística y está llamada a ser una gran actriz; las Sras. Armisen, Cuevas e Iglesias, y la Sra. Alenza, y los señores Simó Raso, Balaguer, Rodrigo, Benítez y Amich.

Las huérfanas de D. Eduardo Váñez debutarán el sábado de Gloria, con el estreno de la comedia de Jiménez y Paradas, *La clave de Sol*.

Véase en sexta plana: Informaciones de Marruecos



La nota final en la toilette de toda mujer elegante deben ser los Polvos FLORES DE TALAVERA que se adhieren perfectamente al cutis y lo aterciopelan.

Caja 3.50

PERFUMERIA GAL MADRID

**PALACE HOTEL**  
RESTAURANT  
.....  
Bodas, banquetes y fiestas



**ROYALTY**  
Excelente programa  
**España en Marruecos**  
Exito inmenso

# AMOR DE MIDINETTE

Letra de Aurelio Camacho :: Música de Arturo Camacho



NINON RUBI, creadora del cuplé «Amor de Midinette» y notabilísima tonadillera

*Allegro*  
*Andante*  
*ad libitum*  
*rall*  
*pp*

## Los hermanos Camacho

Arturo Camacho ha sido, durante varios años, profesor auxiliar del Conservatorio de las clases de piano, órgano y canto. Tiene ganados varios primeros premios en estas asignaturas.

Hoy es profesor, por oposición, de solfeo, del Hospicio de Madrid.

Autor de numerosas composiciones para piano y orquesta, tomó parte, como pianista y como director del antiguo orfeón «España», en conciertos dados en el Real Conservatorio y teatros Comedia y Gran Teatro.

Aurelio Camacho es autor de varias comedias y zarzuelas—estas con música de su hermano—. La titulada *La virgen gitana* obtuvo un resonante éxito en el teatro de Novedades.

Dejó de hacer cosas para el teatro para hacer un viaje a las cordilleras de los Andes (Perú), donde residió cerca de cuatro años estudiando la vida y costumbres de los indios «quichúas».

A su vuelta de América publicó las Memorias de sus viajes y aventuras, bajo el título de *Pampas y cordilleras*, cuyo libro, de amenísima lectura, fué un éxito de librería.

Arturo y Aurelio Camacho, que desde el año pasado vienen desempeñando la dirección artística de la Ciudad Lineal con singular acierto y buen gusto—y buena prueba de ello es que todas sus iniciativas son copiadas por los demás music-halls—, en el poquísimo tiempo que vienen dedicando a escribir para el arte frívolo, han obtenido éxitos rotundos con sus cuplés *La pinturera*, *Te quiero todavía*, *Con permiso de usted*, *La cañanonga*, *Monte arriba, monte abajo* y otros muchos.

El precioso cuplé que publicamos hoy *Amor de midinette*, creación de la famosa cupléista francesa Ninon Rubi, ha proporcionado grandes triunfos tanto a esta notable artista como a las simpáticas y aplaudidas Mercedes Esti y Conchita Robles.

Hemos oído algunas canciones y cuplés inéditos de los hermanos Camacho, que han de proporcionar éxitos y dinero. Los titulados *La canción del cautivo*, *Zulamerita cubana*, *El cholito*, *Bello maniquí* y *Riño un beso*, son bellísimos y recorrerán todos los escenarios de España y América.

## Letra de «AMOR DE MIDINETTE»

I  
Soy la nena más mimada de París,  
la que alegre con su gracia el bulevar,  
por mis risas y alegría en el vivir  
he llegado a conquistar fama mundial.  
Poseedora del secreto del amor,  
a los hombres no he dejado de querer,  
porque tengo yo muy grande el corazón  
y jamás he sabido aborrecer.

Seductora en el amor  
siempre fué, siempre fué la mujer,  
y de todas triunfa más,  
midinet, midinet, midinet.

II  
Los muchachos me enloquecen un horror,  
y ante algunos yo me cubro el rostro así,  
pues no falta de la vida una ocasión  
que las hembras les tengamos que fingir.  
Con un velo muy tupido y muy falaz  
les oculto mi cariño y mi rubor,  
que es manera muy gentil de enamorar  
al mayor enemigo del amor.

Al estribillo.

III  
Hay un joven que me gusta mucho a mí,  
y él me mira con malísima intención,  
no podré disimular mi frenesí  
porque siento no sé qué en el corazón.  
Es aquel atrevido que al mirar,  
guíala un ojo con muy séñero interés;  
yo supongo que querrá usted aceptar  
el amor que le ofrece midinet.

Al estribillo.

## NOTICIAS

La Tempranica.—Con brillante éxito ha debutado en el teatro de la Latina la notable cantante de aires regionales Tempranica. Ofelia de Aragón.—Celebró su despedida en el Gran Teatro de Córdoba esta aplaudida canzonetista de cantos regionales.

ARTES.—Real orden nombrando el Tribunal para las oposiciones a la plaza de profesor auxiliar de Anatomía descriptiva y Nociones de Embriología y Teratología, vacante en la Escuela de Veterinaria de Madrid.

—Otra declarando de utilidad pública e incorporado al Estado el Museo de Bellas Artes de la Coruña.

—Otra disponiendo se anuncie al turno de concurso entre profesores de ascenso (hoy profesores auxiliares), la provisión de una plaza de profesor de término, vacante en la Escuela Industrial de Gijón.

—Otra nombrando directora de la Escuela Normal de Maestras de Barcelona a doña Carmen Raposo y González, profesora auxiliar del referido Centro.

FOMENTO.—Real orden disponiendo que los asuntos relativos a la organización y funcionamiento de las Cámaras mineras y sus incidencias, se consideren comprendidos entre los que el artículo 2.º del real decreto de 21 de febrero del año actual declara de la competencia de la Sección de Asuntos generales de la Dirección general de Minas, Metalurgia e Industrias Navales.

## Los Centros comerciales hispanomarroquíes

Los Centros comerciales hispanomarroquíes han publicado en un folleto lo que pudiera ser llamado «Inventario de su actuación desde 1904 a 1921».

En el folleto se contienen, además de los planes, métodos, leyes y reglamentos que debieron aplicarse para fomentar la influencia de España en Marruecos, las conclusiones de los cuatro Congresos Africanistas reunidos en España.

Es un historial muy útil.

## UN CUENTO

### El cuento de la abuela

Vamos, bobito, querubín. Ya es tarde. Allá afuera está la noche fría y silba el viento. ¿No oyes cómo rugen de arriba a abajo en la chimenea? ¡Vamos, duérmete, rico mío! Tu cama es blanca como una paloma y caliente y agradable. Mira, que si no duermes, viene el coco.

\*  
¿Qué? ¿Qué dices? ¿Que no tienes sueño? ¿Y quieres que para dormirte te cuente un cuento, un cuento viejo? Pero si no lo sé! ¿Cuál? ¿Uno de los que me contaron a mí cuando era pequeña? ¡Si, amor mío; pero como hace tanto tiempo, ya no me acuerdo! ¡Si; soy muy viejecita. Mira, tengo todo el pelo blanco.

\*  
¿Que no importa? ¿Que quieres cuando menos que te cuente algo que sea bonito? Pues bien, escucha, que voy a intentarlo; pero tienes que prometerme que te dormirás en cuanto acabe. ¿Me lo prometes, verdad?

\*  
Este era un hermoso castillo antiguo que se levantaba en medio de un bosque. Los muros del castillo estaban cubiertos de musgo y de hiedra. Una enorme escalinata con los peldaños carcomidos por el tiempo daba acceso al castillo. Delante de la gran puerta de entrada se veía una amplia alameda que se perdía insensiblemente en el bosque. En ese hermoso castillo vivían una señora y su hijo que todavía era un niño como tú. Siempre se les veía correr juntos por el bosque. Cuando se acercaba la noche y las sombras iban invadiendo el bosque, madre e hijo regresaban a casa. Y después, cuando ya habían acaba-

do de cenar, se asomaban a un balcón para mirar cómo las sombras lo invadían todo y para contemplar el cielo tachonado de estrellas y respirar el perfumado ambiente.

Eran muy felices; pero pasaron los años y el niño fué creciendo hasta convertirse en un joven rubio, elegante, hermoso y rico que corría a caballo por el bosque, galopando detrás de los perros que perseguían a los ágiles gamos. Su madre se quedaba sola en sus habitaciones, siempre triste durante las permanencias de su hijo fuera de casa. Pero cuando éste regresaba por la noche, su madre le llevaba como en otro tiempo a un balcón—después de la cena—para contemplar la noche azulada y el cielo cubierto de estrellas como pallo del bosque inmenso.

Un día, el joven fué sorprendido por una tempestad.

Estaba muy lejos de su casa. Espoleó a su caballo; pero aunque iba muy de prisa, no podía desvanecer los nubarrones que cubrían el cielo, y cuando comenzó a caer la lluvia, todavía se encontraba a más de dos horas de galope de su hermoso y antiguo castillo en el que esperaba su madre.

Buscó entonces un sitio abrigado en que cobijarse, y vió en medio de un jardín, lleno de bellísimas flores, una casa blanca con tejado rojo y torrecitas puntiagudas. Llamó a la puerta. Le hicieron entrar en un salón donde encontró una anciana y majestuosa dama y una joven que le recibieron amablemente. Pero cuando pasó la tormenta y el joven se puso en camino, ya se había olvidado de la anciana. Pero tenía en la mente la imagen de la joven, que era bella como una diosa y a la que durante el tiempo que había pasado en la casa del tejado rojo no cesó de mirar con sus grandes ojos sonrientes.

La joven era hija de la andiana dama, y se llamaba Rosa-Blanca. El joven se quedó prendado de ella y volvió a verla todas las tardes. Y un día en que el Sol desgranó sobre el país su abundante cabellera de oro, los dos jóvenes se casaron.

Y de allí en adelante, en el viejo castillo agrietado por el tiempo, la felicidad tuvo su albergue. El joven matrimonio erraba por el parque antes abandonado, en el que se abrían flores maravillosas, rosas de todos colores, claveles, violetas. Y paseaban por las umbras alamedas, encontrando en todas partes perfumes para su alma enamorada.

La madre miraba desde la ventana cómo la feliz pareja, con las manos enlazadas, discurría gozosa, y se maravillaba de que fuesen los dos tan hermosos. Un año después, hubo una gran confusión en el castillo: un niño acababa de nacer, un niño rubio con los enormes ojos azules abiertos.

Y pasaron los años.  
El niño tenía entonces dos años. Corría y saltaba por las espaciosas salas del castillo y balbucaba palabras adorables que sus padres escuchaban extasiados, cuando una tarde de las campanas de todo el país tocaron a rebato, anunciando la guerra.

El joven montó en su mejor caballo y se fué a guerrear por su patria, dejando en el antiguo castillo a su madre, a su mujer y a su hijo. Después transcurrieron los días y después los meses. El patriota que se había contra los alemanes enviaba de cuando en cuando noticias a su casa. Y se supió que era muy valiente y que sus jefes le admiraban por su bravura, su juventud y su serenidad. Pero un día no se recibieron noticias—ni se volvieron a recibir—. Una tarde se lanzó en su caballo en persecución del enemigo; se vió su

silueta alejarse en la sombra y luego se la vió abatirse a tierra para no volver más; porque se habla marchado a un país ideal en el que viven los ángeles y en el que los héroes reciben su recompensa y de donde vienen los niños que llegan a la tierra.

La mujer del héroe lloró mucho y se puso muy triste, tan triste que poco después, una mañana fué a reunirse a su marido al país encantador en que él estaba.

Y de toda la felicidad que habla en el antiguo castillo no quedó mas que una abuelita muy vieja y un niño de guedejas rubias y ojos azules.

\*  
¿Qué es lo que preguntas, hijo mío? ¿Si he conocido a ese joven?  
¡Era tu papá, niño mío!  
¡Era mi hijo!

JEAN D'ESME

## SECCION OFICIAL

### LA «GACETA»

GRACIA Y JUSTICIA.—Real decreto rehabilitando, sin perjuicio de tercero de mejor derecho, el título de barón de Ballesteros, para sí, sus hijos y sucesores legítimos, a favor de D. Alfonso Sanicristóbal y Cervero.

—Otro ídem ídem ídem el título de conde de Isla, para sí, sus hijos y sucesores legítimos, a favor de D. José María Sanicristóbal y Cervero.

GUERRA.—Real orden disponiendo se ajuste a las bases que se publican el concurso de proposiciones de terrenos necesarios para la construcción de un cuartel en Murcia, con destino al sexto regimiento de Artillería pesada.

INSTRUCCION PUBLICA Y BELLAS



# NOTICIAS DE MARRUECOS

## PARTE OFICIAL SIN NOVEDAD

El parte de Guerra facilitado anoche dice que la jornada de ayer transcurrió sin novedad en las tres zonas de Marruecos.

## DE MELILLA ELOGIOS

Melilla, 31.—Se tributan merecidos elogios al comportamiento de la columna Berenguer, que realizó una interesantísima retirada, dado el numeroso enemigo que se le presentaba. Igualmente está recibiendo muchas alabanzas el general Correa, cuya columna de Artillería, al ocupar las mesetas de Anvar, estableció una verdadera cortina de metralla entre los rifeños y nuestras tropas, impidiendo el avance de aquéllos hacia nuestras líneas. El escuadrón de Regulares, al mando del capitán Alonso, dió también una admirable carga, mientras los batallones expedicionarios de Galicia y Otumba, con una bizarra sin igual, contraatacaban el empuje de los harqueños.

## ABD-EL-KRIM

Parece confirmarse la noticia de que durante la lucha trató de ponerse al frente de los rebeldes su jefe Abd-el-Krim, teniendo que desistir ante el empuje arrollador de nuestras tropas y los ciertos disparos de la Artillería, que disolvía inmediatamente todas las concentraciones.

## OTRAS NOTICIAS

Ha sido recogido en la posición de Anvar el aeroplano que aterrizó ayer con averías, tripulado por el capitán Ferrer y el teniente Barrón.

Son esperados en esta plaza los supervivientes del naufragio del «Juan de Juanes», que fueron recogidos en Alhucemas.

## DE LARACHE HOMENAJE A BARRERA BANQUETE DE HONOR

Larache, 31.—En el Casino Español se ha celebrado el banquete en honor del general Barrera con motivo de su ascenso.

El presidente del Casino le ofreció el banquete. Después hablaron varios comensales, todos tributando elogios al general Barrera. Este dió las gracias muy emocionado, y refiriéndose a un retrato de Fernández Silvestre, que pende de una de las paredes del salón, dijo:

«Perdonad que os diga antes que nada que durante la comida sentí un fenómeno extraño contemplando ese retrato, y antes que agradecer el homenaje ni decir nada, quiero con todas las fuerzas de mi alma dedicaros un recuerdo como valiente, como militar, como hombre y como héroe; pues todos los españoles deben venerarlo. Perplejo ante el homenaje y las frases oídas, os digo que eso debe ser para vosotros como colaboradores que fuisteis míos. Sólo compartiéndolos, acepto los elogios.

Vamos a separarnos pronto; pero no importa, con vosotros queda mi corazón; con vosotros, en los que siempre hallé unos buenos españoles, que fuera de su patria se dedican con ahínco a su engrandecimiento. Y en cuanto a vosotros, camaradas, con los que viví las más intensas emociones de mi vida, permitid que os haga a todos una súplica: seguid laborando para que la piedra que nos fué entregada recién salida del crisol, la vean salir de manos de los artífices acabada, burlada y perfecta.»

Todos los presentes prorumpieron en una indescriptible ovación, con vivas a España, al Ejército y al general Barrera.

## EN LA ZONA FRANCESA LOS MOROS ABANDONAN 36 CADÁVERES

Rabat, 31.—El grupo móvil del Sur realizó el avance previsto por el valle de Chuseck Cheik.

Los rebeldes intentaron contener el movimiento; pero fueron rechazados, experimentando importantes bajas. Abandonaron en el campo 36 muertos y 39 fusiles y les fueron hechos siete prisioneros.

El grupo móvil del Norte, que salió ayer de Mazala, ocupó sin dificultad Citazer, a más de cinco kilómetros de aquella posición.

## El general Berenguer se muestra optimista del resultado de las operaciones

El general Berenguer estuvo en la Alta Cámara conversando con el ex ministro señor Ruiz Jiménez.

Parece ser que en el transcurso de la conversación el general habló de la situación actual de la campaña de Marruecos, mostrándose altamente optimista de su resultado.

—Todo va perfectamente—dijo—, y espe- que, cuando termine la primera etapa de campaña, hasta los más pesimistas habrán de reconocer su éxito y apreciar que se ha avanzado mucho más de lo que se creía.

## POR CUARENTA Y OCHO DUROS ASESINATO Y ROBO

Almería, 31.—En la venta de Servat, término de Abia, parece que ha sido asesinado un arriero, llamado Pedro Santander, robándole sus agresores 240 pesetas que guardaba en la cartera.

Se supone que el cadáver se halla enterrado bajo la nieve, no habiendo sido hallado todavía, a pesar de las activas pesquisas practicadas en su busca.

Con este motivo han sido detenidos los venteros y otros seis arrieros.

# Vida parlamentaria

## EN EL SENADO LA SESION DE HOY

A las cuatro comienza la sesión, presidida por el Sr. Sánchez de Toca.

En el banco azul, los ministros de Hacienda y Guerra. Se da cuenta a la Cámara del proyecto remitido por el Congreso prorrogando por tres meses los Presupuestos del Estado.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

Los Sres. CAMPS y marqués de la HERMIDA, que tenían anunciada para hoy una interpelación al ministro de la Guerra sobre la cría caballar, piden que sea aplazada.

El ministro de la GUERRA se muestra conforme. El Sr. ELOSEGUI ruega al ministro de la Guerra que se abonee a las familias de los soldados que sirvieron en Ultramar los atrasos que se les adeudan.

El ministro de la GUERRA ofrece interesarse por este asunto. El Sr. ELOSEGUI se adhiere al ruego anterior y se ocupa nuevamente del caso del coronel Barreda, muerto en campaña, para cuya familia pide determinados beneficios.

## ORDEN DEL DIA

Se aprueba el acta anterior.

## SE REANUDA EL DEBATE SOBRE EL PROBLEMA ARANCELARIO

El Sr. FERRER Y VIDAL defiende la labor de la Junta de Valoraciones. Afirma que la tabla de valoraciones existe; pero que no se ha publicado, y con arreglo a ella se han hecho las actuales valoraciones.

El ministro de HACIENDA le contesta brevemente, anotando que el Gobierno ha tenido muy en cuenta la distinción entre las industrias nacionales y extranjeras. Rectifica el Sr. FERRER Y VIDAL, insistiendo en sus anteriores manifestaciones.

Se suspende este debate, para dar lectura al dictamen de la Comisión de Presupuestos sobre el proyecto de ley prorrogando por tres meses los Presupuestos del Estado.

Declarada la urgencia, se procede a su discusión. Sin debate queda aprobada la totalidad del dictamen.

Pasa a debatirse el articulado. El marqués de ALONSO MARTINEZ defiende una enmienda presentada al artículo primero, pidiendo mayor consignación de la existente para combatir la langosta.

## EN EL CONGRESO LA SESION DE HOY

Se abre la sesión a la hora acostumbrada, bajo la presidencia del conde de Bugallal.

En el banco azul, el Presidente del Consejo y los ministros de la Gobernación y Fomento.

## La cuestión del juego

Dentro de la sesión de ruegos y preguntas, el Sr. GUERRA DEL RIO anuncia una interpelación sobre la cuestión del juego en España.

Pregunta al Gobierno su criterio sobre el asunto. El Presidente del CONSEJO reoige una alusión del orador y dice que el Gobierno ha nacido en las Cortes y morirá en ellas.

Buena prueba de los propósitos que animan al Gobierno es que piensa proponer al Presidente de la Cámara que las sesiones no se interrumpen mas que desde el día 7 al 18. De este modo, no se perderán mas que dos sesiones.

El ministro de la GOBERNACION defendiendo a varios oradores a quienes atacó el Sr. Guerra del Rio. El Sr. GUERRA DEL RIO insiste en la

cuestión y dice que hay gobernador que con una mano coge el dinero del juego y lo entrega con la otra, quedándose a veces con algo.

El PRESIDENTE llama la atención del orador.

## La confirmación de la crisis

El Sr. SALVATELLA pregunta al Gobierno qué fundamento tienen los rumores circulados acerca de la crisis. El Presidente del CONSEJO, después de afirmarse nuevamente en sus propósitos de sinceridad, reconoce que, en efecto, las dimisiones a que el Sr. Salvatella se ha referido, están presentadas; pero también es cierto que, en el régimen parlamentario, no puede nunca decirse que hay crisis hasta que la ha habido.

## La interpelación sobre enseñanza

A pesar de hallarse dimitido el ministro de Instrucción pública continúa esta interpelación, tomando parte en ella el Sr. BESTEIRO.

Este se muestra indignado porque se haya considerado obra pía a la fundación Cesáreo del Cerro, que es de la Casa del Pueblo. La fundación ni es pía, ni piadosa, y el orador rechaza el calificativo oficial.

Pregunta al Gobierno si va a continuar el Gabinete apoyado por los que mantienen la reforma de enseñanza del Sr. Silió. Este ha manifestado que la enseñanza debe estar bajo la vigilancia de los obispos.

El Sr. SENANTE: Eso es falso. El señor Silió ha dicho todo lo contrario. El señor Besteiro es el diputado más insincero de la Cámara.

El Sr. BESTEIRO pregunta al Gobierno si seguirá patrocinando la política del señor Silió.

El Presidente del CONSEJO manifiesta que debe atenderse ante todo la oportunidad. Una crisis que no está tramitada no puede discutirse.

Tampoco puedo yo mantener con S. S. una discusión como la que mantenía el señor Silió. De los actos del Sr. Silió durante su permanencia en el Ministerio respondo yo.

El Sr. Silió ha perdido su completa significación en el Gobierno. Mantiene la significación del partido conservador en materia de enseñanza.

El Sr. BESTEIRO pregunta cuál es el criterio del Gobierno en relación con el precepto constitucional. El Presidente del CONSEJO: El Gobierno mantiene el respeto a la Constitución.

Hace la declaración de que el Gobierno no tiene relación alguna con la campaña social ni con su iniciación ni suspensión.

El Sr. BARCIA da lectura de unos telegramas de Lérida en defensa de la calumniada profesora de la Normal Srta. Llori.

## Un incidente

Al hablar el orador de la libertad de conciencia, el Sr. Encio interrumpe. El Sr. GUERRA DEL RIO: ¿Que se callen los luses!

El Sr. ENCIO protesta indignado. El Sr. GUERRA DEL RIO: Si ya se ha acabado la semana católica.

El Sr. ENCIO reproduce sus violentas protestas, y dice que no tolera esas palabras ni como diputado ni como hombre.

El Sr. BARCIA continúa su discurso. El Sr. SENANTE sostiene la autoridad de la Iglesia sobre la cátedra en el orden moral y religioso.

El Sr. PRIETO: ¿Entonces, los liberales no son católicos? El Sr. SENANTE: No soy el encargado de dar las patentes. Afirma que las enseñanzas de la señorita

Uriz herían los sentimientos religiosos y la honestidad de las alumnas. Lee varios de los textos de dicha maestra entre los rumores y el escándalo de la Cámara.

Se suspende el debate. ORDEN DEL DIA

Sin discusión se aprueban varios dictámenes denegando suplicatorios a distintos diputados.

Se pone a discusión el dictamen determinando el régimen jurídico de la propiedad de terrenos del Estado en Ceuta y Melilla. El Sr. NOUGUES combate el dictamen. El Sr. RODRIGUEZ DE VIGURI, por la Comisión, lo defiende.

El Sr. PRIETO también lo combate, suspendiéndose este debate por estar ausente el ministro del ramo. No habiendo más asuntos que tratar, se levanta la sesión a las seis y cuarto.

## Aún no se ha nombrado Primado

Al reanudarse el debate sobre la enseñanza, el Sr. Sánchez Guerra abandonó el Congreso, acompañado del Sr. Fernández Prada, marchando ambos al Senado.

Como habían circulado rumores de que había sido nombrado cardenal primado el actual arzobispo de Burgos, los periodistas interrogaron al Presidente del Consejo, y éste contestó que eso se hace después de una larga negociación, y ésta no se habla iniciado aún.

## D. LUIS FATAS

Ha fallecido en Madrid D. Luis Fatas y Montes, senador del reino y médico inspector de Salubridad del Ayuntamiento de Madrid.

Era el jefe del partido liberal del distrito de la Inclusa, y fué diputado a Cortes varias legislaturas por el distrito de Boltaña (Huesca).

En el Ayuntamiento representó el distrito de la Inclusa, y fué teniente alcalde. Pertenecía al finado a muchas Sociedades científicas nacionales y extranjeras.

Era socio de mérito de la Sociedad Española de Higiene y autor de varias obras científicas, premiadas en concursos públicos. Descanse en paz el notable médico.

## A 400 metros de altura chocan dos aeroplanos

MUEREN LOS AVIADORES. Río Janeiro, 31.—A una altura de 400 metros, dos aeroplanos, pilotados por los sargentos aviadores Silvio Rocha y Armando Pellisier, chocaron, cayendo ambos.

Los dos aviadores quedaron horriblemente destrozados. Al acto del entierro han asistido representantes del Gobierno y del Cuerpo de Aviación Militar.

## EL PRECIO DE LAS VERDURAS

Un motín de verduleras. En el mercado de la Cebada, esta tarde, a primera hora, han ocurrido sucesos que hubieran podido tener graves consecuencias a no haber intervenido prontamente las fuerzas de Seguridad.

Al llegar las verduleras a comprar, se encontraron con que el género había subido considerablemente. Protestaron ruidosamente, sin que, según ellas dicen, fuesen debidamente escuchadas.

Entonces el alboroto degeneró en motín, y la exaltación fué enorme. Grupos de vendedores ambulantes, entre los que se veían muchos hombres, increpaban a los huertanos y abastecedores, llegando a tirar las verduras que se hallaban apiladas en los puestos del sótano del mercado.

Los guardias de Policía Urbana y los empleados de la plaza eran impotentes a dominar el alboroto, y fué preciso avisar a las fuerzas de Seguridad.

A los pocos instantes se presentaron va-



No más Dolor, No más Sufrimiento desde que Existe el

Linimento de Sloan MATA DOLORS

rios guardias de a pie y de a caballo, que se vieron precisados a dispersar los grupos dando una carga.

Para evitar mayores alborotos, de orden de la autoridad fué cerrado el mercado al por mayor, y sólo quedó una puerta abierta para los compradores al por menor.

A consecuencia del motín, nos dicen a última hora que hay dos heridos, uno de ellos de arma blanca.

## LA SALUD DE LENIN

DESMITIENDO LA FALSA NOTICIA. Roma, 31.—«El avante asegura que un radiograma de Moscú desmiente la noticia de la enfermedad de Lenin.

## Ya no quedan presos gubernativos

El director general de Orden Público recibió a los periodistas por encargo del ministro, manifestándoles que en Madrid no quedaba ningún preso gubernativo.

Solamente hay en la cárcel once detenidos, que son de los del timo del entierro. En provincias sólo había detenidos gubernativos en Barcelona, Valencia y Bilbao, suponiendo que hoy habrán sido puestos en libertad.

## Noticias generales

Se calma la tos y se logra la expectoración con la pasta pectoral del doctor Andreu.

## Alcance político

### EL CONFLICTO DE PENARROYA

El ministro del Trabajo ha recibido a una Comisión de huelguistas de las minas de Penarroya, a la que acompañaba el propagandista obrero Sr. Llaneza.

Ambos comisionados le expusieron la actitud en que se han colocado los huelguistas.

Tenia anuncio el Sr. Calderón de la llegada a Madrid del director de las minas, el cual no le había visitado todavía, y noticia de que en las minas se había fijado un aviso llamando a los obreros para reanudar el trabajo; pero no había acudido ninguno.

La Compañía se aviene a tratar con el Gobierno las condiciones de la vuelta al trabajo, pero no con los obreros, fundándose en que éstos, en sus negociaciones con aquélla, no tuvieron fuerza para imponer a los huelguistas los acuerdos a que habían llegado.

### FELICITACION

Los diputados que pertenecen a la Liga de los Derechos del Hombre visitaron al Presidente del Consejo en el despacho de la Cámara para felicitarle por el restablecimiento de las garantías constitucionales.

## SUCESOS DEL DIA

Hallazgo de un cadáver.—En el Campi de Mundo Nuevo, dentro de una alcantarilla cegada que hay cerca del matadero, fué encontrado esta mañana el cadáver de un individuo como de unos veinte años de edad. Avisado el Juzgado, se personó en el lugar la ocurrencia, practicando las averiguaciones de rigor. Hubo necesidad de avisar a los bomberos para que extrajeran el cadáver, pues éste se hallaba en lo más oculto de la atarjea. Reconocido por un facultativo no se apreciaron al exterior señales ningunas de violencia, creyéndose, por tanto, que falleció de muerte natural. El cadáver no ha sido identificado.

Atropello grave.—El cochero Ventura López Camas, de cuarenta y nueve años, detuvo en la calle de Santiago para reparar una avería. Cuando se hallaba ocupado en esta operación, el caballo hizo un extraño y al echar a andar arrolló con el coche a Ventura, que sufrió magullamientos y lesiones graves en el vientre, de las que fué asistido en la policlínica de la plaza Mayor.

Mañana comenzará a publicar

# “La Correspondencia de España,”

en folletín, y EN FORMA ENCUADERNABLE, la famosa novela histórica

## Los Monjes de las Alpujarras

de D. Manuel Fernández y González.

En esta admirable obra, en la que el interés y la emoción se acrecientan a medida que se avanza en su lectura, hay enmovedoras escenas caballerescas de amor y de misterio.

## Los Monjes de las Alpujarras

es la novela más emocionante de cuantas escribió el inmortal Fernández y González.

TEATRO DEL CENTRO

Cuarto concierto

El cuarto concierto de la Sinfónica en el teatro del Centro dió la amplia medida del arte admirable que esta ilustre agupación artística pone en la ejecución de los programas.

La afición madrileña no puede corresponder con más cariño a estas interesantísimas manifestaciones de arte que le ofrecen Arbós y los profesores que acaudilla, y llena hasta el rebase todas las localidades del teatro.

Se estrenó una sinfonía del ilustre compositor y crítico D. Vicente Arregui, obra importantísima, que el auditorio escuchó con todos los honores debidos a la composición y al autor.

El maestro Arregui, que se encontraba en un palco, fué ovacionado, y desde su localidad agradeció al público las manifestaciones tan gratas que le hacía.

La «Quinta», de Beethoven, fué un primer, una verdadera maravilla de interpretación. El entusiasmo del público llegó en esta parte al grado máximo.

En el resto del programa se hizo también objeto al eminente Arbós y a los profesores de la Sinfónica de efusivas demostraciones de admiración.—R. de C.

LOS PERIODISTAS

En honor de un compañero

Los periodistas madrileños obsecuaron anoche con un banquete, en Fornos-Palace, al director de «La Epoca», D. Mariano Marfil, para celebrar su nombramiento de subsecretario de la Presidencia.

Fué la de anoche una espléndida fiesta de compañerismo y fraternidad periodística, pues a ella asistieron directores y redactores de todos los diarios de Madrid, sin distinción de ideas y tendencias.

El acto tuvo mayor relieve por la presencia del presidente del Consejo de ministros, Sr. Sánchez Guerra, antiguo periodista que, por sus propios méritos, ha llegado a ocupar los más altos puestos de la política española.

El Sr. Sánchez Guerra, al entrar en el salón, fué saludado por los comensales con una gran ovación.

Con el Sr. Marfil ocuparon la presidencia los Sres. Sánchez Guerra, Romeo, Canals y Escobar.

Asistieron cerca de 200 comensales. Al final de la comida, muy bien servida, por cierto, el Sr. Herrero dió cuenta de varias adhesiones, entre las que figuraba una cariñosa carta del conde Romanones.

El Sr. Herrero, como individuo de la Comisión organizadora, pronunció un ingeniosísimo discurso ofreciendo el homenaje al Sr. Marfil y felicitando al Sr. Sánchez Guerra por el acierto que ha tenido al restablecer las garantías constitucionales, y pidió, en nombre de todos, que sean puestos en libertad los periodistas que estén encarcerados por delitos de imprenta.

El Sr. Herrero fué ovacionado. El Sr. Sánchez Guerra pronunció un elocuente discurso, poniendo de relieve la personalidad del Sr. Marfil, a quien propuso para la subsecretaría de la Presidencia sólo para premiar sus méritos.

Dedicó frases elocuentes a la memoria del Sr. Burell.

Dió las gracias por el aplauso que se le había dedicado por haber restablecido las garantías constitucionales en toda España, y dijo que con ello cumplió un deber de gobernante, pues no tendría derecho a reclamar el apoyo de la opinión si no estaba seguro de que los españoles se habían de mantener en actitud respetuosa con los Poderes públicos y cumplirían las leyes.

El Sr. Sánchez Guerra fué ovacionado. El Sr. Marfil, muy emocionado, agradeció con frases elocuentes el homenaje, diciendo que el festejo no era él, sino los periodistas todos.

Los comensales ovacionaron al Sr. Marfil. Por último, el Sr. Delgado Barreto propuso, y se acordó por unanimidad, celebrar otro acto el domingo en honor del Sr. Sánchez Guerra, y para festejar el descanso dominical, que tanto beneficia a los periodistas. Las preciosas canastillas de claveles que adornaban la mesa presidencial fueron enviadas a las esposas del Presidente del Consejo y del subsecretario, Sr. Marfil.

Agua de Solares

POR SUS CONDICIONES DIGESTIVAS, LA MEJOR AGUA DE MESA

En Irlanda

continúan los atentados

MUERTOS Y HERIDOS

Londres, 31. — Continúan registrándose atentados en diversos puntos de Irlanda.

Un destacamento de tropas del Estado libre atravesó ayer la frontera del Ulster, atacando a las fuerzas de gendarmería de Belco y haciendo prisioneros a doce gendarmes.

Un grupo de guerrilleros irlandeses hizo descarrilar un tren de mercancías en las inmediaciones de la estación de Wellington, incendiando el convoy. Nueve vagones fueron pasto de las llamas.

Otro tren fué detenido en su marcha poco después por los guerrilleros irlandeses, quienes destruyeron todas las mercancías que transportaba aquél.

Un irlandés, perteneciente a la Iglesia protestante, fué muerto a tiros de revólver. Otro grupo de individuos armados penetró en las oficinas de un Banco y, después de encerrar al director y al cajero, se apoderó de 7.000 libras esterlinas en billetes, huyendo sin dejar rastro.

CASA REAL

AUDIENCIA MILITAR

El Rey recibió esta mañana la siguiente audiencia militar:

General de división D. Francisco Perales, vicealmirante D. Francisco Yolí, inspector de Sanidad D. Federico Montaldo, general de brigada D. Luis Carniago, coroneles don Luis López García, D. Francisco Subillaga, D. Adolfo Barrachina y D. Gonzalo Queipo; tenientes coroneles D. Adolfo Perina y don Joaquín Vidal; comandantes D. Rafael Valenzuela y D. Antonio Fernández; médico señor Sánchez Covisa, y tenientes D. Enrique Corral y marqués de Mercadé.

Más tarde recibió el Rey en audiencia a nuestro querido compañero en la Prensa don Lucas González Herrero, quien hizo entrega al Monarca de un ejemplar de su libro, recientemente publicado, «La noche trágica».

AUDIENCIA DE LA REINA VICTORIA

La Reina Doña Victoria recibió en audiencia a la marquesa de Cavalcanti y a la señora de Lunerden.

LA VILLA DE PARÍS

67, ATOCHA, 67.

Esta casa participa a sus clientes haber recibido los modelos para la presente y próxima estación.

(La exposición, en los entresuelos.)

UNA REAL ORDEN

Su Majestad el Rey (q. D. g.) se ha servido acordar que, con arreglo a lo dispuesto por el artículo 20 de la ley de 20 de junio de 1883, quede prohibida la introducción en el territorio español de dibujos, litografías, fotografías, grabados, estampas, medallas, emblemas, viñetas y cualquier otra producción de esta índole, y la de folletos, hojas sueltas y periódicos escritos en idioma español e impresos en el Extranjero que se refieran a la política interior de España y sus colonias, a propagandas revolucionarias, subversivas o antimilitaristas, o que de cualquier modo ataquen a la Constitución del Estado y a las leyes vigentes en el Reino.

CAMARA DE COMERCIO

Las obras del nuevo Matadero

Una Comisión especial, compuesta por vocales de esta Cámara de Comercio, autorizada al efecto por la Alcaldía, acaba de visitar el nuevo Matadero, y ha dado cuenta de sus impresiones al Pleno de la Corporación, reunido el día 24 del corriente mes. Dicha visita fué acordada por la Cámara, en atención a tratarse de asunto de extraordinario interés, tanto por lo que se relaciona con la mejora que en el abastecimiento de carnes habrá de obtenerse, como por tratarse de modificar el sistema de explotación; aspectos ambos que las clases mercantiles han de atender y que la Cámara de Comercio, en su representación, no puede menos de examinar.

Limitándose ahora al aspecto primero, y reducido éste a la observación del nuevo Matadero de la corte, debe significar la Cámara que la serie de edificios que le componen confirman el propósito que, al iniciarse la obra, tuvo el Ayuntamiento, para proveer a la población de Madrid de un establecimiento de amplia capacidad, en relación con el consumo actual, y más aún, con las necesidades de futuro, ya que los edificios que constituirán el Matadero cumplen la característica esencial de esta clase de construcciones, desgraciadamente olvidada en Madrid, donde las estaciones, mercados, cárceles, plazas y calles se han construido, sin tener en cuenta esa perspectiva de tiempo, que debe reconocerse en elogio de los autores de la obra de que se trata.

De la visita realizada resulta que la construcción general puede considerarse concluida; pero no así detalles de tan gran importancia como el pavimento, pintura, etcétera, etc., que probablemente necesitarán de cuatro a seis meses para su terminación. Además, no sólo las obras del Matadero, propiamente dichas, necesitan terminarse para su utilización eficaz, sino que es necesario que se sume el arreglo de las vías de comunicación que han de distribuir las carnes en la ciudad.

Teniendo en cuenta la situación de las obras complementarias de dentro y las de fuera del Matadero, entiende la Cámara de Comercio que no puede inaugurarse aquél hasta que se concluyan unas y otras. No obstante, estima que en plazo breve debe comenzarse a utilizar el nuevo Matadero, en período de ensayo; y contrastando el adelanto que supone la construcción con los conocimientos de los funcionarios que han de emplearse, podrán corregirse los defectos que la práctica advierta, y podrá también adiestrarse a los prácticos en el mane-

jo de los adelantos que el sistema imponga. Mientras tanto, deberá continuar el abastecimiento a cargo del antiguo Matadero, y, llegado el momento de la terminación completa de las obras mencionadas, podrá efectuarse la inauguración oficial y efectiva.

Nada corresponde decir en el presente escrito a la Cámara de Comercio, en relación con la explotación del Matadero, puesto que no fué éste el objeto de la visita indicada y ha sido designado para formar parte de la Comisión correspondiente el vicepresidente de la Corporación, D. Bernardo Martín, quien en tiempo oportuno expondrá el criterio de la Cámara.

TEATRALERIAS

Gacetas

Esclava.—Éxito clamoroso de la delicadísima y muy interesante comedia de sir James Barrie, *El admirable Crichton*, que se representará el sábado, a las seis; el domingo, a las diez, y el lunes, a las seis.

La graciosísima obra de Arniches y Abati, *No le ofendas, Beatriz!*, reestrenada con suceso entusiasta, proporciona un enorme triunfo a Catalina Bárcena. Se representará el sábado, a las diez y media, y el domingo, a las seis.

El lunes, a las diez y media, reestreno de la magnífica comedia de Arniches, *La chica del gato*, una de las más brillantes creaciones de Catalina Bárcena.

Price.—El domingo 2 de abril, último día de la temporada de cinematógrafo, la Empresa ha dispuesto que en las secciones de las seis y media de la tarde y diez de la noche se proyecte la película completa de *Veinte mil leguas de viaje submarino*, que tan gran éxito ha conseguido en los días que se ha proyectado.

BOLSA DE MADRID

Table with columns: FONDOS PUBLICOS, Dña 30, Dña 31. Lists various bond series and their values.



Recuerden este paquete

Vuestra salud, vuestra felicidad, vuestro bienestar, y quizás vuestra vida dependen de tomar a tiempo esta medicina. Todas las mujeres que sufren dolores, irregularidades, dolor de cabeza, dolor de espalda, dolor de riñones, dolor en el bajo vientre, desmayos, síncope, vahidos, frecuentes indigestiones, inflamaciones, úlceras, desplazamientos, irritabilidad, esterilidad y cualquier otro síntoma que pueda atribuirse directa o indirectamente a su condición de mujer, deben recordar que hay un remedio para sus males, y que éste es el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham.

El Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham es un remedio compuesto únicamente de plantas y raíces medicinales, cuya acción curativa para las enfermedades de la mujer lo demuestran la infinidad de cartas de mujeres agradecidas que recibimos todos los días. La Sra. H. Koenig, nos dice lo siguiente:

Cedar Rapids, Ia.—"Después del nacimiento de mi último hijo sufrí intensos dolores que me impedían toda clase de ocupaciones. Sufrí durante algunos meses y el doctor me aseguró que mi enfermedad era debida a úlceras orgánicas, y que el único remedio era la operación. Esto era una cosa que me preocupaba muchísimo, pues además de mi hijo pequeño tengo cuatro más. Me acordé que cuando era joven había tomado el Compuesto Vegetal de Lydia E. Pinkham y obtuve excelentes resultados, y decidí probarlo de nuevo antes de exponerme a una operación tan delicada. Tomé cinco botellas del Compuesto Vegetal y usé el agua sanitaria de Lydia E. Pinkham y desde entonces fui recobrando rápidamente la salud, pudiéndome ocupar en los quehaceres de mi casa y cuidar a mis hijos sin sentir molestia alguna. Estoy dispuesta, por lo reconocida que he quedado de su medicina, a certificar lo que he dicho. Tengo cuarenta y cuatro años y no he tenido un solo día de enfermedad de ninguna clase desde hace tres años."—Sra. H. KOENIG 617 Ellis Blvd. Cedar Rapids, Iowa, E. U. A.

El Compuesto Vegetal Lydia E. Pinkham es una medicina que cura De venta en todas las farmacias

La telegrafía sin hilos

Cannes, 31.—La Conferencia internacional de telegrafía sin hilos prosigue sus trabajos, presidiendo las sesiones plenarias el ilustre inventor Sr. Marconi.

Asisten delegados de 22 potencias. La Conferencia terminará sus trabajos el día 12 de abril próximo.

AVISOS UTILES

ANUNCIO

Caminos de Hierro del Norte de España CONCURSO

La Compañía de los Caminos de Hierro del Norte de España abre un concurso para la concesión del servicio de camiónaje en pequeña velocidad en Madrid para los acarros entre la estación del Príncipe Pío y la población.

Los concursantes podrán dirigirse al señor jefe del tráfico de dicha Compañía (Paseo del Rey, edificio B), quien les facilitará el correspondiente modelo de proposición.

La fecha en que se celebrará la apertura de los pliegos será la del día 11 de abril próximo, a las once de su mañana, según se indica en el referido modelo de proposición.

El Crédito de la Propiedad tiene a la venta las siguientes fincas en Madrid

Varias casas en el distrito del Congreso de Palacio de Salamanca de Argüelles. Orellana, 4, prol. Izquierda. Teléfono 1995-J. OFICINAS, DE 4 a 6. En el Crédito de la Propiedad se opera con rapidez en la compra-venta e hipotecas de fincas de Madrid y Provincias.

Minas.—Todos negocios. Engenheiro Perent Case, 455. Rue du Louvre. París.

COMPANIA TRANSATLANTICA LINEAS A ANTILLAS, MEJICO, NUEVA YORK Y COSTAFIRME

El vapor Antonio López saldrá el 25 de abril de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, para Nueva York, Habana y Veracruz.

El vapor Alfonso XII saldrá el 17 de abril de Bilbao, el 19 de Santander, el 20 de Gijón y el 21 de Coruña, para Habana y Veracruz. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico, con transbordo en Habana.

El vapor Buenos Aires saldrá el día 10 de abril de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Colón, Sabanailla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite carga y pasaje, con transbordo para Veracruz.

LINEA DE BUENOS AIRES El vapor Infanta Isabel de Borbón saldrá el 4 de abril de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

LINEA DE FERNANDO POO El vapor San Carlos saldrá el 2 de abril de Barcelona, con escalas en Valencia, Alicante y Cádiz, para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Poo.

Además de los indicados servicios, la Compañía Transatlántica tiene establecidos los especiales de los puertos del Mediterráneo a Nueva York, puertos del Cantábrico a Nueva York y la línea de Barcelona a Filipinas, cuyas salidas no son fijas, y se anunciarán oportunamente en cada viaje.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros, a quienes la Compañía da alojamiento muy cómodo y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin hilos.

CUADROS ANTIGUOS LIQUIDACION VERDAD

Por cesación de comercio. Precios baratísimos. Solamente durante el mes de marzo. PLAZA DE LAS CORTES, 8, 1.º izquierda.

Estados melancólicos, neurastenia y preocupaciones exageradas desaparecen con las GOTAS NEUROSTENICAS FOSFORADAS Genové.



Cuidese al comprar Tabletas BAYER de ASPIRINA de que lleven siempre la faja encarnada con la Cruz Bayer y la inscripción: «Fabricación especial para España».

El viaje de Millerand

SALIDA DE PARIS

Paris, 31. — El Presidente de la República, Sr. Millerand, acompañado de varios ministros, ha salido de esta capital, dirigiéndose a Burdeos, en donde embarcará el día 1.º de abril, para realizar un viaje de estudio por Marruecos (zona francesa), Argelia y Túnez, deteniéndose al regreso en la isla de Córcega.

BOLETIN RELIGIOSO

SABADO 1.º DE ABRIL DE 1922

Santos del día.—Santos Venancio, Víctor, Esteban, Quinciano e Ireneo, mártires; Marcario, Hugón y Valerico, confesores; Santas Teodora, mártir, y beata Catalina de Tomás, virgen. Ayuno. La misa y oficio son del Sábado, con rito simple y color morado.

Cultos.—Se gana el jubileo de Cuarenta Horas en la iglesia de la Pasión; a las ocho, exposición de S. D. M., y por la tarde, ejercicio, preces y reserva.

En San Luis continúa la novena al Santísimo Cristo de la Fe; a las diez, misa cantada, con sermón, que predicará D. Lucio Herrero, y por la tarde, a las seis y media, el ejercicio, predicando D. Pedro A. Hernández.

En el Salvador y San Nicolás continúa la novena-misión a Nuestro Padre Jesús del Perdón, a las cinco, por los padres Teófilo Nájuez y Miguel García Alonso.

En el santuario del Perpetuo Socorro, a las seis, rosario, visita y reserva.

NOVENAS A NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

En San Marcos, a las cinco, predicando el padre Luis López.

En el Cristo de la Salud, a las seis, siendo orador D. Enrique Vázquez Camarasa.

En Santa Cruz, a las seis, y predicará don Angel Nieto.

En los Servitas, a las seis, predicando don Cipriano Grima.

En el Carmen, a las seis, y predicará D. José Suárez Faura.

En San Millán, a las seis y media, predicando D. Angel Lázaro.

En San Ignacio, a las seis y media, y predicará un padre trinitario.

En San Lorenzo, a las siete, y predicará D. Angel Lázaro.

En Covadonga, al anochecer, y predicará el padre Ibarrola.

En San Sebastián, novena-misión por los padres Valdever y García, por la mañana, a las diez, y por la tarde, a las seis.

SEPTENARIOS EN HONOR DE NUESTRA SEÑORA DE LOS DOLORES

En la Encarnación, a las cinco, y predicará un padre agustino.

En Santa María de la Almudena, a las cinco, y predicará D. Segundo Vuelta.

En las Escuelas Pías de San Fernando,

a las cinco y media, y predicará el padre Aurelio Sedano.

En Don Juan de Alarcón, a las cinco y media, predicando el padre Modesto Barrio.

En San Pascual, a las cinco y media, predicando el Sr. Suárez Faura.

En San Antonio de la Florida, a las cinco y media, y predicará D. Luis Auso.

En San Ildefonso, a las cinco y media, y predicará D. Domingo Blázquez Majarrés.

En la Concepción, a las seis, y predicará D. Carlos Jiménez.

En el Sagrado Corazón y San Luis Gonzaga, a las seis, y predicará el padre Julián Curriel.

En San Antonio de los Alemanes, a las seis.

En San José, a las seis, siendo orador el Sr. Lobo.

En la iglesia Pontificia, a las seis, predicando el padre Ortiz.

En las Magdalenas, a las seis, predicando el padre Ramón Frutos.

En el Salvador y San Luis Gonzaga, a las

seis y media, y predicará el padre Mariano Madrid.

En San Ginés, a las seis y media, y predicará D. Enrique Vázquez Camarasa.

En San Martín, a las cinco y media, siendo orador el Sr. Alaón.

En Santiago, a las seis y media, predicando el Sr. Jaén.

En la parroquia de los Dolores, a las seis, y predicará el padre Modesto Barrio.

En los Servitas, a las diez y a las seis y media, predicando, por la mañana, el señor Monten, y por la tarde, el Sr. Vera.

Visita de la Corte de María.—Nuestra Señora de la Almudena en su parroquia; de la Blanca en San Sebastián; de la Luz en la Catedral; del Consuelo en San Luis, 9 del Olvido en San Francisco el Grande.

Espritu Santo.—Adoración nocturna. Turco, Cor Jesu.

Imp. de LA CORRESPONDENCIA DE ESPAÑA Factor, 7.

SECCION DE ESPECTACULOS

Cartelera para el día 1

ESPAÑOL.—6 y 10,15. El hijo del amor.

COMEDIA.—10. La corte de Luis XVIII (Napoleón).

CENTRO.—6 y 10,30. La señorita Angeles.

ESLAVA.—6. El admirable Crichton.—10,30. No te ofendas, Beatriz.

APOLO.—6. Los papayos.—10,15. Los cadetes de la reina y La rubia del Far-West.

COMICO.—Compañía de Concha Torres. 6,15 y 10,15. Mancha que limpia.

TEATRO REY ALFONSO

Compañía de Emilio Thuillier

A las seis y media,

La extraña aventura de Martín Pequet

A las diez y media,

La extraña aventura de Martín Pequet

REINA VICTORIA.—A las 6 (especial), Los clavetes rojos.—10,30 (especial), El príncipe Carnaval; en el segundo acto, Los caballeros blancos y Las perlas luminosas.

FUENCARRAL.—6, Libertó.—10, Juan José.

ZARZUELA.—Circo ecuestre americano.

Por la tarde no hay función para descanso de los artistas.—Noche, a las 10,15, gran función monstruo, tomando parte toda la compañía.—Éxito: Trio Collins, Tres Deuvers, Cinco Merwald, Christian Christensen y todas las atracciones.

TEATRO INFANTA ISABEL

A las seis y cuarto,

EL SIMPATICO GARCIA

GRAN EXITO

A las diez y cuarto,

CONSTANTINO PLA

EXITO ENORME

CINE IDEAL

A las 4,30 tarde y a las 10 noche.

Estreno: Aventuras de Sherlock Holmes (10.ª aventura: El ciclista fantasma).—Cruz del Sur (por el osoleo actor yanqui Lincoln).—El gran misterio del radio (3.ª jornada, por los grandes artistas yanquis Cleo Madison y Rob. Reeves), y otras.

MARTIN.—6,15, La hoja de parra.—7,30, La señora de Cabeza.—10,15, La Venus de Chamberi y El gran bajá.

COLISEO IMPERIAL.—6,30, El cuarto de Gallina.—10,30, Don Pero de Perales

NOVEDADES.—6, Los diables azules.—7,15, Doloretos.—9,45, El agua del Manzanares.—10,45, La reina de las tarantas.—12, Los hombres feos.

LATINA.—6,30 y 10,30, dos grandes funciones de variedades.

IDEAL ROSALES.—Grandes secciones de variedades por una escogida y selecta compañía.

PRICE.—Cinematógrafo especial para familias.—Tarde, 5,30.—Noche, 10.—Última semana.—Bob, el incorregible (por John Barrymore).—Fatty, camareero.—Último día de la 2.ª y última jornada de Veinte mil leguas de viaje submarino (según la obra de Julio Verne). Tarde, una peseta. Noche, 0,80.

PRIMER ANIVERSARIO Don Juan Comas González Alberto Falleció el día 1.º de abril de 1921 A LOS DIEZ Y NUEVE AÑOS DE EDAD Habiendo recibido los auxilios espirituales y la bendición de Su Santidad. R. I. P. Sus desconsolados padres, D. José y doña Inés; hermano, D. José, y abuelo, don Bernardo G. Alberto, ruegan a sus amigos le encomienden a Dios, suplicándole una oración por su alma. Todas las misas que se celebren el día 1.º de abril en la santa iglesia Catedral y parroquia del Buen Consejo, de esta corte, así como todas las que se celebren el mismo día en la parroquia de Nuestra Señora de la Asunción, de la villa de Pastrana (Guadalajara), y en los conventos de Padres Franciscanos, Hermanas Concepcionistas Franciscas y Hermanas Carmelitas de la Caridad, de la misma villa, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma. Varios Sres. Prelados tienen concedidas indulgencias en la forma acostumbrada. (B)

Vinos tintos de las bodegas en Elciego (Alava) DE LOS HEREDEROS DEL EXCMO. SR. MARQUES DEL RISCAL Exposición de Burdeos de 1895.—DIPLOMA DE HONOR La más alta recompensa concedida a los vinos tintos extranjeros Exposición de Bruselas de 1910.—GRAN PREMIO Exposición de Buenos Aires de 1910.—GRAN PREMIO DE HONOR PEDIDOS.—Para precios y condiciones, dirigirse al administrador, Mr. G. Dubo, por Cenicero Elciego (Alava), o al apoderado de la Casa, Cuesta de Santo Domingo, 5, Madrid. Pagos.—Al contado, al hacerse el pedido, en letra a ocho días vista sobre Madrid. DEPOSITOS EN ESPAÑA: Madrid.—D. Francisco de Cos, Conde de Xiquena, 2, y paseo de Recoletos, 21. Comestibles. Idem.—Sres Hijos de Ripoll, Puerta del Sol, 8, «La Mallorquina». Idem.—D. Francisco Aldama, Ciudad Rodrigo, 10 y 15, Comestibles. Idem.—D. Carlos Prast y Hermanos, Arrenal, 8, «Las Colonias». Idem.—D. Santiago de Mollinedo, Conde de Romanones, 12, Ultramarinos. Idem.—D. H. Picoux, Cruz, núm. 12. Idem.—D. Juan Fernández Rodríguez, Hortaleza, 15, e Infantas 4 y 6. Vinos. Idem.—Viuda de Angel Duque, Alcalá, 41, «La Negrita». Málaga.—D. A. de Burgos Maesso, Bodegas, Don Cristóbal, 8. Oviedo.—Sr. Hijo de D. G. Mori, Cimadevilla, 5. Ribadesella (Asturias).—D. Ramón Fernández Ruisánchez, Cereales y Ultramarinos. Salamanca.—D. Nicolás Rodríguez, Rúa, 21 San Ildefonso (Real Sitio).—D. Adriano Alvarez, plaza del Vidriado, 4. San Sebastián.—D. Gerardo Cayueta, General Echagüe, 4, segundo. Idem.—D. Mateo Balaguer, Camino, 7. Idem.—D. José Echave, «La Urbana», plaza de Guipúzcoa, 15. Idem.—Casa Delbos, Proveedores efectivos de la Real Casa, Legazpi, 4 y 6. Idem.—D. José Amochategui, Urbeta, 21, bajo. Santander.—D. Miguel Monzón Linacero, Alameda primera, 20 y 22. Almacén de vinos. Segovia.—D. Manuel Pérez, Sucesor de Ochoa, Juan Bravo, 5. Sevilla.—José María de Olmedo y Carranza, Albareda, 29. Valencia.—D. Pedro Nadal, calle de Pascual y Genis, 14, Comercio. Valladolid.—D. Eudocio López, Santiago, número 1 y 3. Villagarcía.—D. Andrés Duro. Vitoria.—D. Manuel Hernández, plaza de la Independencia, 4. Idem.—Sres. D. Maximino Pérez y Compañía, Postas, 16. Zaragoza.—D. Miguel Mur, Coso, 37. ADVERTENCIAS.—La procedencia legítima de estos vinos se acredita con la marca cuya reproducción aparece arriba, la cual va siempre puesta en las barricas y barriles, y en sus dobles envases en las cajas para botellas, en las cápsulas, corchos, etiquetas y en el plomo que sellará a la malla de alambre que envuelve a la botella y a la media botella. En las etiquetas y en los corchos va marcado el año del vino. Todos los envases se envían precintados. AVISO MUY IMPORTANTE A LOS CONSUMIDORES: Se admiten las botellas y las medias botellas vacías, abonando al consumidor 0,60 por la botella y 0,50 por la media botella, con tal de que devuelvan las mismas con sus fundas y sus cajas. No se admiten los envases vacíos del vino en barricas y barriles. Tampoco se remiten etiquetas con esta clase de pedidos. Exigir siempre intacta la malla de alambre que precinta a la botella y a la media botella.—Fijense muy especialmente en nuestra marca concedida.

LEGITIMOS NEUMATICOS INGLESES DUNLOP Agencia exclusiva de España y Portugal para los productos de THE DUNLOP RUBBER C.º LTD., Birmingham (Inglaterra). Sociedad Española DUNLOP (S. A.) MADRID Claudio Coello, 106. BARCELONA Calle de Buenos Aires, 13. Telegramas, Telefonemas DUNLOP

ESTREÑIMIENTO Verdaderos GRANOS de SALUD D'FRANCK PURGATIVOS DEPURATIVOS ANTISEPTICOS

AVISO La casa que paga más por toda clase de aliajes de oro, plata, platino, dentaduras y PAPELETAS DEL MONTE es Plaza Santa Cruz, 7, Platería.— Teléfono 772 M. SASTRERIAS RIAZA Y BARRIOPEDRO. Contado y crédito ocho meses. Casas de confianza. Corredera, 45. Calzado fino, gran resultado. Contado y crédito, cinco meses. Corredera, 43, pral.

Ozonopino Ruy - Ram Perfume del bosque, con el bactericida trioximetileno es el bálsamo de la vida, evita las enfermedades contagiosas y hace agradable la estancia en las habitaciones, regenerando y purificando la atmósfera, se emplea con gran éxito en Palacio Real, Ministerios, Ayuntamiento, Casinos, Circulos, Teatros, Talleres y Casas particulares. CARRETAS, 37, PRAL. MADRID

LUZ en el CAMPO GENERADOR DE GAS BENOID resuelve el problema. Manejo fácil. Muy económico. Sin peligro explosión. Cocinas, calentadores, cisternas, alumbrado, etc. Visite instalación prueba con aplicaciones de LUZ, CALOR y FUERZA en Hornos 11, 88, 1. E. M. S. A. Madrid. Apartado 9 004.

PRIMER ANIVERSARIO LA SEÑORA Doña Rosa de Garcini y Arizcún DE MONTEJO Falleció el día 1.º de abril de 1921 Habiendo recibido los auxilios espirituales y la bendición de Su Santidad. R. I. P. Su desconsolado esposo; sus hijos; madre, hermana y demás familia. RUEGAN a sus amigos se sirvan encomendarla a Dios. Todas las misas que se celebren el día 1.º de abril en la iglesia de Jesús Nazareno, y el 2 en San Manuel y San Benito, se aplicarán por el eterno descanso de su alma. Varios Sres. Prelados han concedido indulgencias en la forma acostumbrada. (B)

JAQUECAS NEURALGIAS REUMATISMOS INFLUENZAS RHODINE Adoptada por el cuerpo Medical de FRANCIA Tubos de 20 Comprimidos de 50 Centigramos. Con tristeza digo que por no anunciar he perdido toda mi clientela. Ahora pienso recuperarla encargando mi propaganda a la Agencia Colombina, Fuencarral, 13 y 15, teléfono 555 (junto a la Gran Vía).